ČASOPIS RUSKEJ NÁRODNOSTNEJ MENŠINY NA SLOVENSKU «SPOLU» #1/2016

вместе

ЖУРНАЛ РУССКОЯЗЫЧНОЙ ОБЩИНЫ СЛОВАКИИ

« ДОРОГОЙ » ДЛИННОЮ В СЛОВАКИЮ

С.28

РУССКОМУ КУЛЬТУРНОМУ ЦЕНТРУ **15 ЛЕТ**

С.8

Я И РОССИЯ ФОТОВЫСТАВКА В БРАТИСЛАВЕ

С.6

СЧАСТЛИВЫЙ ЛЁД СЛОВАКИИ

СОДЕРЖАНИЕ / OBSAH

СЛОВО РЕДАКТОРА 3

ПРИВЕТСТВЕННОЕ СЛОВО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ЧЛЕНОВ КООРДИНАЦИОННОГО СОВЕТА 4

ОТКРЫТИЕ ФОТОВЫСТАВКИ «Я И РОССИЯ» 6

15 ЛЕТ РОССИЙСКОМУ ЦЕНТРУ НАУКИ И КУЛЬТУРЫ В БРАТИСЛАВЕ 8

СЧАСТЛИВЫЙ ЛЁД СЛОВАКИИ
(РЕПОРТАЖ О ЧЕМПИОНАТЕ ЕВРОПЫ 2016 ПО ФИГУРНОМУ КАТАНИЮ) 12

ОТКРЫТИЕ БИЛИНГВАЛЬНОЙ ГИМНАЗИИ ВО ВРАБЛЕ 14

ИНТЕРАКТИВНОЕ ОБУЧЕНИЕ РУССКОМУ ЯЗЫКУ В КОШИЦЕ 16

НОВОГОДНЯЯ ЕЛКА В БРАТИСЛАВЕ 17

«ВСЁ ПОВТОРИТСЯ В ПРОСТОТЕ..» ИНТЕРВЬЮ С БОЯРИНОВЫМ В.Г. И МАСАЛОВЫМ В.И. 18

РУССКИЕ УЛИЦЫ 22

ТРАДИЦИОННАЯ КУЛИНАРИЯ 24

ТРИ-ЧЕТЫРЕ (ЮМОР) 27

«ДОРОГОЙ ДЛИННОЮ» ИСТОРИЯ ЭМИГРАНТСКОЙ ПЕСНИ 28

ДЕТСКАЯ СТРАНИЧКА 32

АНОНС ФОТО-КОНКУРСА 34

ТАТЬЯНА МОРОЗОВА

ЗДРАВСТВУЙТЕ, ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

Я рада приветствовать каждого из вас, читающего наш журнал. С февраля этого года я исполняю обязанности главного редактора и благодарю за оказанное доверие.

Прежде всего хочу поблагодарить своего предшественника Станислава Слабейциуса, который вывел наш журнал на совершенно новый литературный уровень, который я буду стараться, совместно с авторским коллективом, поддерживать. Также благодарю Софию Слабейциус, которая и сегодня — активный участник и вдохновитель нашего творческого коллектива. Надеюсь, что авторы, которые писали для нас ранее, будут продолжать творческую работу и дальше, а также надеюсь и верю, что в этом году мы откроем в нашем журнале и новые имена.

Очень хотелось бы установить устойчивую и конструктивную связь с вами — нашими читателями. Члены редакционного совета будут рады любой вашей реакции на публикации — нам интересны ваши мнения о происходящих событиях, о проводимых мероприятиях, о жизни, ваше настроение и, конечно, ваши пожелания и идеи. Пишите в любое время на электронный адрес редакции (на обложке). Я с большой долей вероятности предполагаю, что многие из читателей пишут «в стол», занимаются творчеством, исследованиями, создают массу интересного вокруг себя… И я хочу протянуть им свою руку и сказать «смелее, покажи всем, что ты умеешь! Мы — ВМЕСТЕ».

Мне хотелось бы отражать на страницах нашего журнала не только хронику событий, но на мгновение остановить время и задуматься над деталями, смыслом, успеть увидеть красоту момента жизни. Время — это самое ценное, что у нас может быть. Время — это самое ценное из того, что мы можем потерять. К времени надо относиться очень бережно, ведь «люди часто не знают, что делать с временем, но оно-то знает, что делать с людьми". Именно поэтому мы открываем новую рубрику биографий — «Портрет соотечественника», она будет уже со следующего номера. А в этом номере появится рубрика «Традиционный рецепт», в которой наши мастерицы поделятся своими секретами приготовления русских или словацких блюд, историей их возникновения. Также появится новая рубрика — фотоконкурс. Например, к следующему выпуску я жду ваши фотографии на тему «Мои путешествия по Словакии». Лучшие обязательно будут напечатаны и по возможности — поощрены.

Своей целью я ставлю не только продолжать традицию периодичного печатного русского слова, но и поддержать теплом, мыслями, идеей каждого читателя. «Цель — это путь во времени», — сказал философ Карл Ясперс. И каждый из нас выбирает свой путь. Одни ставят перед собой цели и добиваются их любыми средствами. Другие выбирают принцип «чему быть — того не миновать». А на самом деле для того, чтобы достигнуть чего-либо, нужно немногое. Всего лишь цель. И если она у нас будет общей, достичь её будет намного легче. ВМЕСТЕ всегда легче.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ КООРДИНАЦИОННОГО СОВЕТА СООТЕЧЕСТВЕННИКОВ В СЛОВАКИИ — ЕЛЕНА БАРТАКОВА.

Дорогие друзья!

Наступил 2016 год, а значит, новый год нашего общения, праздников, теплых встреч и активной работы.

Для одних из нас Словакия уже давно стала родным домом, а кто-то здесь живет всего пару лет, но всех нас объединяет одно — мы говорим по-русски и любим свою историческую родину.

Каждый год в наших организациях проходят различные мероприятия, акцентирующие внимание на исторические, патриотические, культурные и этнические традиции и события, связанные с нашей Родиной.

В рамках празднования 71-й годовщины Победы в Великой Отечественной войне в местах захоронений советских воинов и около памятных сооружений пройдут многочисленные мемориальные торжества, приуроченные к освобождению словацких городов и сел от фашизма. В этом году также исполнится 75 лет со дня начала Великой Отечественной войны. Мы обязательно продолжим эстафету проведения акций «Георгиевская ленточка» и «Бессмертный полк».

Наши дети примут участие в конкурсе «Здравствуй, Россия» и второй Олимпиаде соотечественников в Сочи. В регионах снова пройдут фестивали, будут организованы детские лагеря и традиционные мероприятия.

Нам необходимо расширить взаимодействие с молодыми соотечественниками в различных сферах, создать современные информационные и деловые площадки для консолидации и сотрудничества, участия в совместных программах Российского государства и общественных организаций.

Живя более четверти века в Словакии, хочу заметить, что сейчас как никогда чувствуется поддержка и интерес России к русской диаспоре всего мира, а в частности, и в Словацкой Республике. Надеемся, что программы в разных сферах по сотрудничеству с соотечественниками будут с каждым годом все эффективнее работать на благо наших общих целей — сохранять русский язык, историю, культуру и традиции, а также консолидировать весь Русский мир.

Ждем от вас пожеланий, предложений и инициативы, а Координационный совет будет делать все, чтобы работа была эффективной, адресной и результативной.

ПРЕЗИДЕНТ СОЮЗА РУССКИХ В СЛОВАКИИ — ГАЛАЙОВА МАРИНА.

Рада приветствовать вас, дорогие соотечественники!

Мы можем порадоваться тому событию, что русский язык был официально признан языком национального меньшинства в Словакии в ноябре 2015 г. Это укрепляет наш статус и дает новые возможности, например, при поступлении на работу или учебу.

Вместе мы проводили наши традиционные мероприятия, такие, как «Русское слово» в Кошицах, широко отмечали Масленицу в Мартине, возлагали цветы в День Победы к памятникам советским солдатам на всей территории Словакии от Братиславы до Кошиц, пели на фестивале русской песни над Дунаем, устраивали новогодние и рождественские праздники, спортивные дни, проводили занятия русским языком с детьми.

Этим летом с помощью словацкого правительства был реализован новый проект — Летняя музыкальная академия, в которой на протяжении почти недели каждый день проводились занятия по пению на родном языке. В конце всё завершилось показательным концертом для гостей и родителей. Такие проекты очень нужны — они развивают вкус, учат новому и поднимают наш дух.

При поддержке Россотрудничества наша организация принимала участие в Первых всемирных играх соотечественников в апреле 2015 г. в столице зимней Олимпиады — г. Сочи. Этот замечательный проект призван стать полезной площадкой для общения представителей молодого поколения соотечественников, внести весомый вклад в расширение международных гуманитарных и спортивных связей, помочь утверждению ценностей здорового образа жизни. Ребята получили возможность встретиться с известными деятелями культуры и спорта: Анатолием Карповым, Ириной Родниной, Маратом Сафиным. Сажали деревья в сочинском лесу Победы, посетили местные школы, где общались со сверстниками, встречались с ветеранами ВОВ, своими глазами увидели обновленный Сочи — таким образом, смогли приблизиться к родине своих предков. В этом году мы снова приглашены на вторые игры соотечественников, они снова состоятся в Сочи с 23 по 29 апреля. Сейчас полным ходом идет набор команды. Это очень ответственная работа. Верим, что ребята привезут массу впечатлений и новые спортивные рекорды.

Мы растем и развиваемся, к нам приходят новые люди, появляются новые идеи, которые мы стараемся реализовывать. Так, в этом году, в феврале, уже приступила к работе главный редактор журнала «Вместе» — Татьяна Морозова. А над сайтом «Союза русских» теперь взяла шефство организация «Руслана», заниматься им будет Лариса Бучко. Наша цель, это прозвучало и на 9-й страновой конференции соотечественников, — создать единую площадку для проведения совместных мероприятий, концертов и проектов. Мы можем достичь большего только объединившись.

Мы рады всем, кто хочет примкнуть к нам и стать частью нашей организации. Мы постоянно планируем новые проекты и интересные мероприятия, которые хотим реализовать совместно с вами и для вас.

ЧЛЕН КООРДИНАЦИОННОГО СОВЕТА СООТЕЧЕСТВЕННИКОВ, ОТВЕТСТВЕННЫЙ ЗА БИЗНЕС НАПРАВЛЕНИЕ — ТАЛГАТ ИЗМАЙЛОВ, ДОЦЕНТ, К. Э.Н. ПО МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛЕ

Мне, как активному участнику Страновой конференции соотечественников в Словакии приятно видеть активную деятельность наших земляков. Наше общество не является формальным, а имеет прочные структуры по всей Словакии. Мы с гордостью можем заявить, что мы являемся полноправными членами большого русского мира.

Я хотел бы особенно подчеркнуть, что самое главное достижение в движении российских заграничных диаспор за эти годы—это то, что мы из статуса «эмигрантов» перешли на почетное положение—стали «соотечественниками своей Родины».

Спасибо за помощь и постоянную поддержку нашему российскому посольству, Российскому центру науки и культуры в Братиславе и представителям Словацкого правительства, и прежде всего Министерству культуры Словакии, за активную помощь при издании журнала нашего землячества, за каждодневное участие в нашей жизни.

Однако, с моей стороны было бы напыщенностью, если бы я позволил себе сказать, что мы все сделали и всем довольны.

Формат и уровень наших совместных мероприятий удовлетворяет нашим представлениям, отвечает целям и задачам, которые двадцать лет назад мы перед собой поставили.

Мне бы хотелось, чтобы мы в будущем постарались проводить ещё более форматные мероприятия, которые могли бы стать привлекательными для молодёжи, для соотечественников, которые по тем или иным причинам пока не участвуют в нашей деятельности. Тем самым мы могли бы повысить престижность нашего сообщества в целом.

Есть проблема интеграции в наше сообщество новых членов. Я лично очень удивлен малой активностью, или, если говорить откровенно, полным отсутствием в нашем движении «успешной части русской диаспоры». Позволю себе пояснить, что в данном случае подразумеваю под этим понятием такую часть наших соотечественников, как представители научно-педагогических кругов, врачей, спортсменов, представителей среднего и крупного бизнеса, известных деятелей культуры и искусства. За годы формирования нашего землячества нам так и не удаётся полноценно привлечь эту группу людей к сотрудничеству с нами. И я уверен, что мы не исчерпали весь арсенал способов привлечения этой части диаспоры к совместной работе. Эта проблема не является чем-то специфическим только для словацкой среды, это проблема всего российского сообщества за границей. Причины, на мой взгляд, очевидны: наша разобщенность, отсутствие сильных лидеров, отсутствие чувства солидарности между разными категориями наших соотечественников, отсутствие каналов и механизмов содействия с крупным бизнесом и российскими бизнес-корпорациями, отсутствие стимулов для участия бизнеса в нашем движении, в конечном итоге отсутствие материальных средств для проведения мероприятий.

И свою задачу как представителя координационного совета я вижу в создании таких условий, чтобы было интересно и престижно быть с нами для всех категорий, независимо от возраста и социального статуса нашего соотечественника.

Как предложение по привлечению молодежи хочу отметить:

1) Изучение русского языка, нашей истории и духовных ценностей.
2) Активное участие в военно-патриотической деятельности.

В этом смысле многое делается со стороны культурного центра, нашими региональными представителями, государственными институтами словацкого правительства и коммерческими организациями.

Несмотря на присутствие массы мероприятий по этому направлению, у меня есть несколько новых предложений:

а) хотелось бы увидеть в будущем телевизионные программы и радиопередачи на русском языке,
б) формирование русскоязычных театральных площадок (для начала), а со временем и групп,
в) организация фестивалей театра и кино.

Это также касается и вопроса расширения формата наших мероприятий при работе с молодежью.

Есть у меня также идея создания русской школы бизнеса для молодых. Первую практику такого мероприятия планируем провести как молодежную секцию в рамках организации Международного бизнес-форума «Россия сегодня» при поддержке Посольства, Торгпредства, ТПП в тесном сотрудничестве с регионами России, словацкого правительства, при активном участии российских и словацких предпринимателей и международных субъектов бизнеса. Первый такой форум предлагаю совместить с мероприятием по встрече мэров городов России в мае 2016 года в Нитре.

Также предлагаю активнее поддерживать участие российских театральных коллективов в Международном театральном фестивале «Театральная Нитра». Фестиваль уже 23 года ежегодно проводится в г. Нитра.

Это все в совокупности требует от нас большей консолидации, и мне бы очень хотелось, чтобы хотя бы часть из моих идей и планов мы воплотили в жизнь.

ТАТЬЯНА МОРОЗОВА

ОТКРЫТИЕ ФОТО ВЫСТАВКИ

«Я И РОССИЯ»

В МИНИСТЕРСТВЕ КУЛЬТУРЫ СЛОВАКИИ 11 ФЕВРАЛЯ 2016 ГОДА СОСТОЯЛОСЬ ДОЛГОЖДАННОЕ ОТКРЫТИЕ ФОТО ВЫСТАВКИ ПОД НАЗВАНИЕМ «Я И РОССИЯ». В МЕРОПРИЯТИИ ПРИНЯЛИ УЧАСТИЕ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ И ПОЛНОМОЧНЫЙ ПОСОЛРОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ В СЛОВАЦКОЙРЕСПУБЛИКЕ А. Л. ФЕДОТОВ, РУКОВОДИТЕЛИ МЕСТНЫХ АДМИНИСТРАЦИЙ, ПАРЛАМЕНТАРИИ, ДЕЯТЕЛИИСКУССТВ, А ТАКЖЕПРЕДСТАВИТЕЛИБИЗНЕСА.

Осенью 2015 года по инициативе Посольства Российской Федерации в Словацкой Республике был объявлен фотоконкурс, принять участие в котором мог любой желающий. Автором фотографии мог стать любой желающий. Обязательным условием являлось наличие на фотографии, помимо конкурсанта, российской символики или общеизвестных символов России: Государственного герба, флага, Знамени Победы, георгиевской ленточки, матрешки, балалайки, блюд национальной кухни, национальных костюмов и т.д., либо на фотографии должно было присутствовать архитектурное сооружение, связанное с российской историей (соборы, памятники, достопримечательности и т.д).

По задумке организаторов, конкурс был представлен в двух номинациях — «Я и Россия» и «Российско-словацкая дружба» — и проходил с 1 сентября по 1 ноября 2015 года, в два этапа. Первый этап предполагал отбор фотографий, присланных по электронной почте, а второй — открытое голосование за отобранные работы, размещенные на сайте Посольства РФ в «Facebook».

За время первого отборочного этапа было прислано свыше 500 фотографий, среди которых были работы словаков, проживающих в Словакии, в Чехии, США и других странах. Тема конкурса заинтересовала не только молодое поколение, но и ветеранов, которые также активно откликнулись и прислали достаточно много фотографий.

В своей вступительной речи на официальном открытии фотовыставки Чрезвычайный и Полномочный Посол Российской Федерации в Словацкой Республике А. Л. Федотов сообщил, что посетители выставки имеют возможность увидеть наиболее яркие и удачные работы, а также пообщаться с их авторами и финалистами конкурса. «Факт существования подобной выставки можно назвать действительно уникальной синергией, поскольку она сформирована полностью из работ словацких граждан, и одновременно тематически относится непосредственно к России. Символично, что данная выставка открыта в здании Министерства культуры Словакии, так как подобные мероприятия, а главное, энтузиазм конкурсантов, самым позитивным образом влияют на развитие российско-словацких культурно-гуманитарных связей, имеющих давние традиции», — сказал он. Кроме того, А. Л. Федотов отметил, что победители конкурса уже получили свой главный приз — это пятидневная поездка в город-герой Москву, где каждый мог прикоснуться к богатейшим страницам российской истории и почувствовать живое дыхание современного мегаполиса.

Победительницей в номинации «Я и Россия» стала 16-летняя Александра Яшуркова из Подолинец. Чтобы реализовать фотоидею, она и её семья собирали реквизит по всем свои друзьям и знакомым, а футболки с надписями «Россия» и «Спецназ» специально заказывали по интернету. «Мой папа частично русский, его родители когда-то давно приехали в Словакию, но до сих пор в нашей семье живут некоторые традиции и дух России», — говорит Александра. Москва покорила сердце юной словачки. «Моя мечта — учиться в России, я хотела бы изучать медицину».

Роберт Баник из Гуменне заслуженно получил свою первую награду в номинации «Российско-словацкая дружба». «Уже очень давно моей мечтой было посетить Москву, и сейчас моя мечта исполнилась. Я очень рад. Теперь буду прилагать много усилий, чтобы посмотреть в ближайшее время Санкт-Петербург, Крым, Байкал — в России очень много красивых и интересных мест. Я очень люблю русский язык — учил его ещё со школы, смотрю фильмы, читаю книги. После того, как обьявили тему следующего фотоконкурса, уже думаю над идеей фотографии для него».

Хотелось бы отметить еще одного победителя фотоконкурса — Антона Требуля. Он очень необычный участник. Еще до фотоконкурса Антон в одиночку путешествовал с рюкзаком по России и привез домой — в Гриньову — из путешествия массу интересных фотографий. Антон работает учителем русского языка и географии в школе. «В моей первой поездке я хотел увидеть обычные города и погулять без экскурсовода. Я посетил Владимир, Суздаль, Сергиев Посад, Истру, Москву. Я хотел сделать репортаж для своих учеников и их родителей, чтобы они не боялись ездить в Россию. Благодаря победе в фотоконкурсе я посетил Москву и увидел её с другой стороны — меня поразила Третьяковская галерея, Музей космонавтики, ВДНХ. Очень понравилась традиционная русская кухня. Я полюбил квас, даже привез одну бутылку с собой». Беседуя с Антоном, я не могла не отметить его прекрасное владение русским языком — его ученикам в Гриньовой действительно повезло с учителем. «Для меня возможность гулять по стране наших славянских братьев — это исполнение мечты. Российская Федерация — страна со звучным красивым языком, с тяжело представимыми расстояниями, с сотнями деревянных домов, с прекрасными православными храмами как из сказки, с необычными российскими поездами, метро, для меня это сотни бесед и тысячи эмоций… Русская кухня — водка, булочки, квас, окрошка, пельмени, блины, уха, медовуха, мороженое, пирожки. Отличная музыка — «Любе», Земфира, «Город», Глюкоза… Я очень хотел бы изменить мнение словаков о России, Россию действительно умом не понять. Хочу сказать всем, кто учит русский язык: учите его, это вам очень поможет в жизни, вы сможете общаться везде и будете чувствовать себя как дома. Россия заслуживает намного больше внимания, чем мы ей уделяем».

Учитывая высокий интерес, проявленный словаками к проведенному конкурсу, А. Л. Федотов подчеркнул, что Посольство Российской Федерации и впредь планирует проводить подобные тематические конкурсы на регулярной основе. В частности, он объявил, что следующий фотоконкурс под названием «Наша общая Победа» будет приурочен к памятным событиям, имеющим чрезвычайно важное значение как для России и Словакии, так и для всего остального мира — это 71-я годовщина Победы и 75-летие начала Великой Отечественной войны.

СЕРГЕЙ ЖИГАНОВ

15 ЛЕТ РОССИЙСКОМУ ЦЕНТРУ НАУКИ И КУЛЬТУРЫ

В БРАТИСЛАВЕ

27-28 ЯНВАРЯ В БРАТИСЛАВЕ ПРОШЛИ ТОРЖЕСТВЕННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ 15-ЛЕТИЮ ОТКРЫТИЯ РОССИЙСКОГО ЦЕНТРА НАУКИ И КУЛЬТУРЫ.

16 ДЕКАБРЯ 1996 ГОДА В МОСКВЕ БЫЛО ПОДПИСАНО СОГЛАШЕНИЕ МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ И СЛОВАЦКОЙ РЕСПУБЛИКИ «О СОЗДАНИИ И УСЛОВИЯХ СОТРУДНИЧЕСТВА КУЛЬТУРНЫХ ЦЕНТРОВ», КОТОРОЕ СТАЛО ОСНОВОЙ ДЛЯ ОТКРЫТИЯ РОССИЙСКОГО ЦЕНТРА НАУКИ И КУЛЬТУРЫ В БРАТИСЛАВЕ И СЛОВАЦКОГО КУЛЬТУРНОГО ИНСТИТУТА В МОСКВЕ.

В 1998 ГОДУ В СООТВЕТСТВИИ С ПОСТАНОВЛЕНИЕМ СЛОВАЦКОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ ПРИОБРЕЛА В СОБСТВЕННОСТЬ ЗЕМЕЛЬНЫЙ УЧАСТОК СО СТРОЕНИЕМ ПО АДРЕСУ — Г. БРАТИСЛАВА, УЛ. ФРАНЯ КРАЛЯ, ДОМ 2. ПО ОКОНЧАНИИ РЕКОНСТРУКЦИИ В 2001 ГОДУ ЗДЕСЬ БЫЛ ОТКРЫТ РОССИЙСКИЙ ЦЕНТР НАУКИ И КУЛЬТУРЫ. НА ОФИЦИАЛЬНОЙ ЦЕРЕМОНИИ ОТКРЫТИЯ 31 ЯНВАРЯ 2001 ГОДА ПРИСУТСТВОВАЛИ МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ИГОРЬ ИВАНОВ, МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ СЛОВАЦКОЙ РЕСПУБЛИКИ ЭДУАРД КУКАН, РУКОВОДИТЕЛЬ РОСЗАРУБЕЖЦЕНТРА ПРИ ПРАВИТЕЛЬСТВЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ, ПОЧЕТНЫЙ ГРАЖДАНИН БРАТИСЛАВЫ ВАЛЕНТИНА ТЕРЕШКОВА.

ЦИТАТА ИЗ ВЫСТУПЛЕНИЯ ИГОРЯ ИВАНОВА — «В СЛОВАЦКОМ ОБЩЕСТВЕ ЕСТЬ БОЛЬШАЯ ТЯГА К РОССИЙСКОЙ КУЛЬТУРЕ, ЛИТЕРАТУРЕ И КИНЕМАТОГРАФУ И МЫ НАДЕЕМСЯ, ЧТО НАШ ЦЕНТР В ЗНАЧИТЕЛЬНОЙ СТЕПЕНИ ПОМОЖЕТ УДОВЛЕТВОРИТЬ ПОТРЕБНОСТИ СЛОВАЦКОЙ ОБЩЕСТВЕННОСТИ», СЛОВА ЭДУАРДА КУКАНА: «ОТКРЫТИЕ РЦНК СТАЛО ПРОДОЛЖЕНИЕМ МНОГОЛЕТНЕЙ ДУХОВНОЙ БЛИЗОСТИ СЛОВАК И РУССКИХ. ОТКРЫТИЕ РУССКОГО ДОМА, СОЗДАЕТ АТМОСФЕРУ ДУШЕВНОГО СПОКОЙСТВИЯ В НАШЕ НЕСПОКОЙНОЕ ВРЕМЯ».

Пятнадцать лет — это небольшой срок для оценки вклада РЦНКв укрепление дружбы и взаимопонимания народов России и Словакии. Но если вспомнить многочисленные мероприятия, организованные Центром в Словакии этот вклад кажется значительным. Несколько цифр — за период с 2001 по 2015 год РЦНК было проведено или организовано в Словакии свыше 300концертных программ и проектов, проведено около 200художественных, 180 фотографических и 150 книжных выставок, около 80 научных конференций, симпозиумов, круглых столов и тематических встреч.Как правило, на этих мероприятиях свое мастерство представляли талантливые музыкальные коллективы и исполнители, известные российские художники, поэты, писатели и кинематографисты. Сотрудники РЦНК стремились предоставить словацким гражданам широкую и объективную информацию об истории современной России во всем ее многообразии.

Одним из ключевых направлений работы Российского центра науки и культуры явилось создание условий и пробуждение интереса к изучению русского языка.

Есть положительные результаты — в 2001 году русский язык в Словакии в различных формах изучали около 30 тыс. чел., в 2015 — свыше 60 тыс., на курсах русского языка в РЦНК в 2001 году — 36 чел., в 2015–232.

В 2015 году русский язык в Словакии стал языком национального меньшинства, тем самым органы государственной власти страны своим решением подтвердили значение и востребованность русского языка.

Являясь в настоящее время одним из организаторов отбора словацких студентов на обучение и стажировки в российских вузах, в рамках соглашения между Министерствами образования России и Словакии, мы видим, что количество желающих поехать в Россию для изучения русского языка не падает, а возрастает.

Ежегодно 100 словацких граждан обучаются в различных вузах России. Рост интереса к русскому языку является серьёзным показателем отношения граждан Словакии к Российской Федерации.

РЦНК предлагает гражданам новые проекты, которые по многочисленным откликам позволяют глубже и всесторонне узнать современную Россию. В течении последних трех лет в рамках Программы Президента Российской Федерации В. В. Путина « Новое поколение» молодые словацкие политики, дипломаты, ученые, бизнесмены, представители СМИ посетили Российскую Федерацию и приняли участие в интересных и познавательных мероприятиях, провели профессиональные встречи и обрели новых друзей в России. Успешно реализуется учебно-образовательный проект «Здравствуй Россия», словацкие представители участвуют в нем ежегодно. В 2014 году представительная словацкая делегация участвовала в I Всемирных играх юных соотечественников в Сочи.

Под нашей постоянной заботой находятся российские соотечественники в Словакии.

СЕРГЕЙ ЖИГАНОВ

Мы предоставляем возможности нашего центра для проведения мероприятий соотечественников, участвуем в подготовке и реализации их проектов в стране, приглашаем на все мероприятия РЦНК.

Конструктивное сотрудничество налажено с Союзом русских в Словакии. Очень много можно рассказать о прошедших за 15 лет интересных событиях в российско-словацком культурном сотрудничестве.

Это не могло бы состоятся без поддержки органов государственной власти и общественных организаций Словакии. РЦНК поддерживает эффективные отношения с Министерством культуры, Министерством науки и образования Словакии, Словацкой академии наук, администрациями крупных городов. У нас есть планы по укреплению культурного, научного и экономического сотрудничества городов-побратимов Словакии и России, с Ассоциацией русистов Словакии, Обществом словацко-российского содружества, руководителями музеев и театров и библиотек, особенно с Государственной библиотекой в Банской Быстрице, Национальной библиотекой в Мартинеи другими.

А самое главное у РЦНК в Словакии за прошедшие годы появилось много друзей и партнеров, у которых есть острое желание не только ближе узнать друг друга, но и стремление укрепить дружбу, взаимопонимание и духовную близость словаков и русских.

За это время Российский центр науки и культуры сумел стать центром притяжения и любимым местом встреч многих жителей Словакии и российских соотечественников.

Сегодня РЦНК играет одну из ключевых ролей в популяризации в Словакии русского языка и культуры народов Российской Федерации, предоставляет всем желающим обширную и объективную информацию о жизни в современной России, заметно способствует углублению связей между нашими странами в сфере науки и образования.

Есть все основания утверждать, что деятельность Российского центра наWуки и культуры и в Wдальнейшем будет являться важнейшим фактором укрепления дружбы и развития взаимоотношений между Российской Федерацией и Словацкой Республикой.

27–28 января в РЦНК и Посольстве прошли торжественные мероприятия, посвященные 15-летию.

В рамках торжественных мероприятий в РЦНК прошел круглый стол — дружеская встреча с основными партнерскими организациями Центра.

На круглом столе с участием заместителя Руководителя Россотрудничества Александра Радькова, руководителей Ассоциации русистов Словакии, Координационного совета организаций российских соотечественников, общества «Словацко-российского содружества», представителей органов государственной власти Словакии и средств массовой информации состоялась конструктивная и содержательная дискуссия по вопросам словацко-российского сотрудничества в сфере культуры, науки, образования, взаимодействия РЦНК с российской диаспорой, планов и перспективных проектов, направленных на расширение российского присутствия и укрепление позитивного имиджа России в Словакии.

На встрече Александра Радькова с Послом Российской Федерации в Словацкой Республике Алексеем Федотовым были обсуждены проекты и программы Россотрудничества на площадке РЦНК.

В Посольстве Российской Федерации в Словацкой Республике прошел торжественный прием, по случаю юбилею Центра, на котором присутствовали государственные и общественные деятели Словакии, руководители культурных и образовательных учреждений, представители национальных средств массовой информации.

Официальные юбилейные мероприятия сопровождала концертная программа известных российских и словацких исполнителей, ведущим которой был заслуженный артист Российской Федерации Сергей Колесников.

Исполнители праздничного концерта, посвященного 15-летию РоссWийского центра науки и культуры стали мастера искусств России и Словакии: народная артистка Лидия Музалева, лауреат международных конкурсов Игорь Милюков, и заслуженный артист Республики Татарстан Айдар Гайнуллина (аккордеон — баян), виртуозная скрипачка Анабелла Патколо.

В адрес РЦНК поступили многочисленные поздравления от руководителей российских и словацких партнеров Центра, в частности: Президента Российского Фонда Культуры Н. С. Михалкова, директора Всероссийского музея А. С. Пушкина С. М. Некрасова, директора Государственного музея А. С. Пушкина Е. А. Богатырева, директора Российского института стратегических исследований Л. П. Решетникова, директора Московского государственного объединенного музея-заповедника Коломенское-Измайлово-Лефортово-Люблино С. И. Худякова, директора Словацкого культурного института в Москве Я. Шмигулы, руководителей представительства Россотрудничества в Сербии Н. В. Кущенковой, Австрии Т. С. Мишуковской и других.

МЕРОПРИЯТИЯ БЫЛИ ОРГАНИЗОВАНЫ ПРИ ПОДДЕРЖКЕ РОССИЙСКОГО ФОНДА КУЛЬТУРЫ И ГОСКОРПОРАЦИИ «РОСАТОМ».

СОТРУДНИКАМ РОССИЙСКОГО ЦЕНТРА НАУКИ И КУЛЬТУРЫ И ОБЩЕСТВЕННЫМ ДЕЯТЕЛЯМ СЛОВАКИИ АЛЕКСАНДР РАДЬКОВ ВРУЧИЛ ВЕДОМСТВЕННЫЕ НАГРАДЫ РОССОТРУДНИЧЕСТВА.

ДИПЛОМОМ РОССОТРУДНИЧЕСТВА БЫЛИ НАГРАЖДЕНЫ:

- ЯН ЧАРНОГУРСКИЙ
  председатель Общества словацко-российского содружества, доктор юридических наук, экс-Премьер-министр Словацкой Республики, бывший депутат Словацкого парламента
- ЦАЛПАШ ИГОРЬ
  редактор ТАСР, доктор философских наук
- ГАЛАЕВА МАРИНА
  председатель Союза русских в Словакии
- ВЛАДИМИР БИЛОВЕСКИЙ
  декан Философского факультета Университета Матея Бела в Банской Быстрице
- БОГУНИЦКИЙ ЙОЗЕФ
  редактор словацкого телевидения, журналист, доктор философских наук
- ДЛУГОЛИНСКИЙ ШТЕФАН
  председатель Союза журналистов Словакии, кинорежиссер, сценарист, автор документальных фильмов

ПОЧЕТНЫЙ ЗНАК РОССОТРУДНИЧЕСТВА БЫЛ ВРУЧЕН:

- ЭРНЕСТУ ГУСКЕ — общественному деятелю

ИРИНА КУКУШКИНА

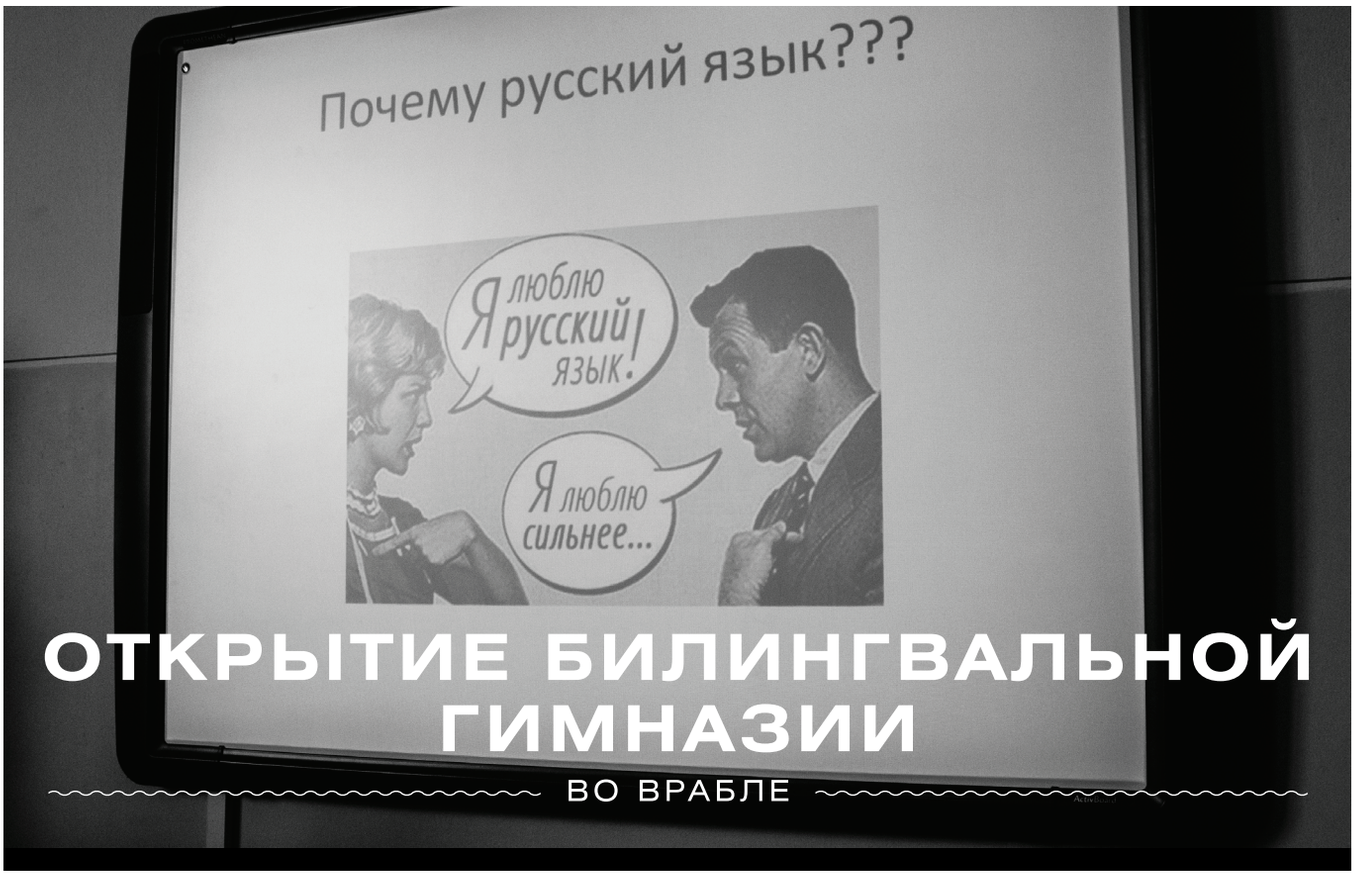
СЧАСТЛИВЫЙ

В ЭТОМ ГОДУ В БРАТИСЛАВЕ С 25 ПО 31 ЯНВАРЯ 2016 ПРОШЁЛ ЧЕМПИОНАТ ЕВРОПЫ ПО ФИГУРНОМУ КАТАНИЮ 2016 — СОРЕВНОВАНИЯ СРЕДИ ФИГУРИСТОВ ЕВРОПЕЙСКИХ СТРАН. СОРЕВНОВАНИЯ ПРОШЛИ В КАТЕГОРИЯХ МУЖСКОЕ И ЖЕНСКОЕ ОДИНОЧНОЕ КАТАНИЕ, ПАРНОЕ ФИГУРНОЕ КАТАНИЕ И ТАНЦЫ НА ЛЬДУ. РАНЕЕ БРАТИСЛАВА УЖЕ ТРИЖДЫ ПРИНИМАЛА ЧЕМПИОНАТ ЕВРОПЫ (В 1958, 1966 И 2001 ГГ.). А САМОЕ ПРИМЕЧАТЕЛЬНОЕ ТО, ЧТО НА ЭТОМ ЧЕМПИОНАТЕ В ВОСЬМОЙ РАЗ ВЕСЬ ЖЕНСКИЙ ПЬЕДЕСТАЛ ЗАНЯЛИ ПРЕДСТАВИТЕЛИ ОДНОЙ СТРАНЫ — В ШЕСТОЙ РАЗ ЭТО БЫЛИ РОССИЯНКИ И, К СЛОВУ, ВТОРОЙ ГОД ПОДРЯД. . ЗОЛОТО ЗАВОЕВАЛА ЕВГЕНИЯ МЕДВЕДЕВА, СЕРЕБРО — ЕЛЕНА РАДИОНОВА, БРОНЗУ- АННА ПОГОРИЛАЯ ОТ ВСЕЙ ДУШИ ЖЕЛАЕМ НАШИМ СПОРТСМЕНАМ УСПЕХОВ, БУДЕМ БОЛЕТЬ ЗА НИХ И ДАЛЬШЕ!

ЛЁД СЛОВАКИИ

«Мы — подруги, коллеги и единомышленники, вокальная группа «Девчата» — ходили на Зимний стадион им. Ондрея Непелы на показательные выступления фигуристов, призеров Европейского чемпионата по фигурному катанию в Братиславе 2016. Этот день — настоящий праздник!. День — симфония! Я готовилась, собиралась, а все домашние дела были сделаны еще накануне. И вот я еду на трамвае и предвкушаю представление, но до него нужно еще добраться! Пересаживаюсь. Толпа людей на троллейбусной остановке, получается влезть только в третий троллейбус, но и там задние пассажиры утрамбовывают передних, а самые дальние висят на подножке. Вся эта толпа ехала на стадион! Ах, как же это по-нашему, по-московски! У стадиона ажиотаж, все спешат: мамы и бабушки, дети и взрослые… но организация была прекрасная. Я счастлива, что Братислава была выбрана местом проведения соревнований и любой мог посмотреть их не только по телевизору, но и реально. Выступления фигуристов — симфония мастерства, и праздник этого дня останется со мной надолго».

ТАТЬЯНА МОРОЗОВА



ОТКРЫТИЕ БИЛИНГВАЛЬНОЙ ГИМНАЗИИ

ВО ВРАБЛЕ

Ученики гимназии города Врабле теперь имеют возможность учиться билингвально. Гимназия с полувековыми традициями открывает новую специализацию — обучение на иностранном языке, на русском. Как говорит директор школы Беата Гаветтова, «компьютерная грамотность, языковое образование — это сегодня та основа, которая необходима каждому выпускнику независимо от направления его обучения в дальнейшем». Поэтому в гимназии делается упор именно на освоение языков.

До сих пор обучение велось по-английски, а с нового учебного года начнётся обучение и по-русски. «Несмотря на то, что растет число учащихся вообще, многие из них выбирают русский язык как второй иностранный. Но в нашем крае обучения на русском языке как такового еще нет», — говорит директор школы. Таким образом, гимназия во Врабле станет первой гимназией в Нитрянском крае, которая будет обучать на русском языке билингвально. Эту мысль поддержали и представители посольства Российской

Федерации в Словацкой Республике. Атташе по культуре Владислав Куликов отметил: «Интерес к русскому языку растёт. Каждый год в Словакии русский язык каким-либо образом изучают до 80 тысяч студентов и школьников. Безусловно, мы приветствуем такую совместную работу, как открытие билингвального обучения в гимназии. Речь идёт не только о совместной работе с посольством РФ или с Российским центром науки и культуры, мы также хотим поддерживать взаимные контакты между учениками и между школами». Удачно и расположение гимназии — всего 20 км от Нитры. Своих учеников здесь стараются обучить так, чтобы они свободно говорили на иностранном языке, а после окончания учебы могли найти работу или продолжать обучение за рубежом

ИНТЕРАКТИВНОЕ ОБУЧЕНИЕ РУССКОМУ ЯЗЫКУ

В КОШИЦЕ

В частной гимназии в Кошице, где русский язык учат уже давно интерактивным способом и на постоянной основе, часто устраиваются мероприятия, поддерживающие интерес к изучению русского языка. Так, на одном из последних мероприятий, названном «Посиделки у самовара», школьники вместе со своей учительницей русского языка Оксаной Штуровой продемонстрировали своим родителям и близким знание русских традиций и уровень владения языком.

Играли в игры, такие, как «горячая картошка», «рыбак», инсценировали фрагменты сказок, историй, пели песни, играли на музыкальных инструментах. «На сегодняшний день очень много желающих учить русский язык. Я как учитель вижу свою задачу не только в том, чтобы научить языку, но и сделать так, чтобы уроки проходили интересно, необычно, чтобы у студентов возник интерес к русской культуре. Считаю, что самое главное — это создание учителем хорошей атмосферы. Мой приоритет — обучение общению, разговорной речи, чтобы студенты не имели с этим проблем, могли рассказать о своём городе. Соединяю танец, музыку, игру — всё возможное для того, чтобы уроки проходили действительно интересно.

Я хочу, чтобы в процессе обучения учащиеся прикоснулись и к русским традициям, фольклору, к русской жизни», — говорит Оксана Штурова. И глядя на то, с каким настроением проходят мероприятия под руководством Оксаны, можно уверенно сказать, что создать нужную атмосферу ей удаётся.

ИРИНА КУКУШКИНА

НОВОГОДНЯЯ ЕЛКА

В БРАТИСЛАВЕ

В ЭТОМ ГОДУ ПРОШЛА ЗАМЕЧАТЕЛЬНАЯ ДЕТСКАЯ ЕЛКА ВО ДВОРЦЕ ПАЛФИ В БРАТИСЛАВЕ ПО АДРЕСУ:ЗАМОЧНАЯ УЛИЦА, 47.

Наши оформители интерьера—дизайнеры Ирина Флороваи Дина Груздева—проделали огромную работу по украшению зала, на сцене которого былзимний пейзаж, красавица ель с замечательными игрушками, снежинки, сверкающие шары, огромные панно с заснеженными городами, церквями, резные врата. Под елкой– интригующий огромный сундук с подарками.

Новый год, конечно же,—самый интересный праздник как для взрослых, так и для детей. Подготовка началась задолго до наступления праздников. Руководитель Детской творческой академии (ДТА)«Фантазия» Лариса Плеханова предложила сценарий проведения елки, разучила с детьми стихи, песни, танцы. Привлекла для организации праздника группу «Девчата», родителей, студию «Идея» и многих других.

Были сшиты замечательные русские сарафаны для «Матрешек».

Перед началом праздника профессиональный фотограф предлагал детям сфотографироваться. Дети пришли на праздник нарядные, почти все в карнавальных костюмах. Пришли веселые, в предвкушении праздника. И их надежды оправдались.

Во время представления главная фигура—Сказочник (Л. Плеханова), которыйи ведет вечер. По его желанию появляются Снежная королева и Дед Мороз (Маша и Семен Плехановы), Снегурочка (Ирина Флорова), очаровательные Матрешки, герои любимых сказок, Золушка, Красная Шапочка, Бременские музыканты, разбойники (вокальнаягруппа «Девчата») и другие герои.Главная задача праздника—найти Деда Мороза, которого заколдовала Снежная королева. Ведь какой праздник без Деда Мороза, без подарков! Звучало много музыки и песен на знакомые мелодии. Дети и взрослые с удовольствием подпевали героям сказок.

Но дети по нашему сценарию были не только зрителями, но и участниками. Конкурсы, викторины, загадки– всё было на празднике. Дети сами выходили на сцену, рассказывали стихи, пели песни, которые подготовили дома с мамами и бабушками. И, конечно, все получили подарки!

А когда появился Дед Мороз, освобожденный от чар Снежной королевы, нельзя было усидеть на месте—он танцевал рэп, прямо в огромных валенках, задорно и весело. После вручения подарков—общий хоровод с героями сказок, родителями, гостями!

ВРЕМЯ ПРОЛЕТЕЛО ОЧЕНЬ БЫСТРО!
ДО ВСТРЕЧИ ЧЕРЕЗ ГОД! ПОДРАСТАЙТЕ, НЕ БОЛЕЙТЕ, ХОРОШО УЧИТЕСЬ, ПОЙТЕ, ЧИТАЙТЕ КНИГИ!
МЫ ВАС ЛЮБИМ И ЖДЕМ ЧЕРЕЗ ГОД!

ТАТЬЯНА МОРОЗОВА

ВСЁ ПОВТОРИТСЯ В ПРОСТОТЕ...

В КОНЦЕ ФЕВРАЛЯ СЛОВАКИЮ ПОСЕТИЛИРУССКИЙ ДРАМАТИЧЕСКИЙ ПОЭТ, РЕДАКТОР И ЛИТЕРАТУРНЫЙ ФУНКЦИОНЕР, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПРАВЛЕНИЯ МОСКОВСКОЙ ГОРОДСКОЙОРГАНИЗАЦИИ СОЮЗАПИСАТЕЛЕЙ РОССИИ, ЗАСЛУЖЕННЫЙ РАБОТНИК КУЛЬТУРЫРФ ВЛАДИМИР ГЕОРГИЕВИЧ БОЯРИНОВ И СОВЕТНИК РУКОВОДИТЕЛЯ ФЕДЕРАЛЬНОГОАГЕНТСТВА «РОССОТРУДНИЧЕСТВО», СЕКРЕТАРЬ ПРАВЛЕНИЯ СОЮЗАПИСАТЕЛЕЙ РОССИИ, ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТ ЛИГИПИСАТЕЛЕЙ ЕВРАЗИИ, ПОЭТ, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ЛИТОБЪЕДИНЕНИЯ МИД РОССИИ ВЛАДИМИР ИВАНОВИЧ МАСАЛОВ.

МЫ ПОГОВОРИЛИ О КНИЖНОМ ПИРАТСТВЕ, ЭЛЕКТРОННЫХ КНИГАХ, ТВОРЧЕСКОМ ПРОЦЕССЕ, О МЕСТЕ ЛИТЕРАТУРЫ И МНОГОМ ДРУГОМ В ЭКСКЛЮЗИВНОМ ИНТЕРВЬЮ ДЛЯ НАШЕГО ИЗДАНИЯ С ВЛАДИМИРОМ ГЕОРГИЕВИЧЕМ БОЯРИНОВЫМ.

ЧТО ДЛЯ ВАС ЛИТЕРАТУРА — ЭТО ХОББИ, РАБОТА, САМОВЫРАЖЕНИЕ?

Для меня литература — это жизнь. Моя мама была учительницей литературы, папа был математиком. Я, помучавшись в стенах политехнических институтов, закончил литературный институт. Я писал в советское время профессионально и жил на деньги от литературной деятельности. Я писал для детей, переводил, писал свои лирические стихи, я просто жил в литературе, рецензировал, писал отзывы и рецензии, и обо мне писали.

СЕГОДНЯ В ИНТЕРНЕТЕ МОЖНО НАЙТИ ЛЮБУЮ ВАШУ КНИГУ В ЭЛЕКТРОННОМ ВИДЕ И СКАЧАТЬ ЕЕ БЕСПЛАТНО, ТАК НАЗЫВАЕМЫМ «ПИРАТСКИМ СПОСОБОМ». КАК ВЫ К ЭТОМУ ОТНОСИТЕСЬ?

Я считаю это делом литературной и культурной полиции. Принимаются на уровне Государственной Думы законы, затем они ужесточаются, но и технологические приёмы воровства и хищения интеллектуальной собственности тоже совершенствуются, и это будет продолжаться еще долго. Я в эту сферу не вмешиваюсь. Я выставляю всё в интернет, не живу на деньги от этого и не хочу от этого получать копейки…Жизнь очень коротка. Как писал Пушкин: «Ай да Пушкин! Ай да сукин сын!», так и я испытываю очень похожее удовольствие — оглянувшись назад, смотрю,«а что же я написал».

КТО ГРОЗОВОЙ ВОДЫ ИСПИЛ

КТО ГРОЗОЙ ВОДЫ ИСПИЛ,
ТОГО ЖЕЛАНЬЕ НЕ ПОГУБИТ;
ЕЩЁ ПОЛЮБИТ, КТО ЛЮБИЛ;
КТО НЕ ЛЮБИЛ, ЕЩЁ ПОЛЮБИТ.

ВЕСНА ИДЁТ! — И ЗАЦВЕЛИ
ПОДСНЕЖНИКИ В ОЛЕНЬИХ ВЗОРАХ.
ВЕСНА ИДЁТ! — И ЖУРАВЛИ
ИГРАЮТ СВАДЬБЫ НА ОЗЁРАХ.

ОЛЕНЬ ПОБЕДНО ВОСТРУБИЛ,
ВЗОЙДЁТ ЗАРЯ — ЖУРАВЛЬ ВОСТРУБИТ.
ЕЩЁ ПОЛЮБИТ, КТО ЛЮБИЛ;
КТО НЕ ЛЮБИЛ, ЕЩЁ ПОЛЮБИТ.

КАК ВЫ СЧИТАЕТЕ, ЧИТАТЕЛИ ЭЛЕКТРОННЫХ КНИГ И ТРАДИЦИОННЫХ БУМАЖНЫХ — ЭТО РАЗНЫЕ ЛЮДИ?

Безусловно, интерес к печатным книгам катастрофически падает. Еще вчера те, кто был тиражным (а тиражными у нас были «ельцинские» писатели, т.е. прозападники или те, кто оплёвывал Россию), раскупались очень хорошо. Потому что нашему читателю было удивительно, что можно матерно ругаться на страницах книги или выступать против России, а его никуда не привлекают — свобода слова. Теперь всё у людей становится на места в голове, и их (этих авторов) тоже не покупают, а покупают практическую литературу. «Как построить дачу», «Как сварить обед за 3 копейки», «Какие ботинки выбрать» — это сегодня литература, имеющая ценность для читателя. Но есть фанаты определённых замкнутых литературных кругов, например, такие, как фэнтези, там вопрос, издастся или нет, не стоит остро, продаваться он тоже не будет, но эти сайты и круги есть. Это жизнь человека, так он себя построил, так он себя зашифровал, так он себя защитил, такую цель он себе поставил, но добьётся ли он цели? Дай ему Бог, чтобы добился… А у нас общественная организация. Я руковожу общественной организацией, я не могу ворота ставить на свои произведения — многие останутся в безвестности.

ВСЕ-ТАКИ ПРИХОЖУ К ВЫВОДУ, ЧТО ЧИТАТЕЛИ ЭЛЕКТРОННЫХ КНИГ И БУМАЖНЫХ – ЭТО РАЗНЫЕ ЛЮДИ…

Да, Вы приходите к абсолютно верному выводу. Но, например, я сам не выкладываю свои книги на разные сайты. Стихи.ру, сайт, владелец которого в числе прочих выкладывает и мои произведения и знает, что я не подам в суд, знает меня. Я не возражаю, там 300 000 поэтов только современных… Из них просто огромное количество, которое не скажу в цифрах, — это просто никто, слагатели абракадабры, они часто сами не знают, что делают — чудаки. Но есть и какие-то проблески. А вообще это огромная «братская могила».

ВЫ САМИ ЧТО-ТО ЧИТАЕТЕ СЕЙЧАС?

Конечно, мне дарят в день (как официальному лицу, ходящему на литературную службу и руководителю организации, в которой 2500 писателей и поэтов) в среднем по 6 книг. Конечно, я всё не успеваю прочесть, но я должен хотя бы четверостишие прочитать, чтобы я мог сказать, что за этим стоит.

КАК ВЫ УСТАНАВЛИВАЕТЕ СВЯЗЬ СО СВОИМИ ЧИТАТЕЛЯМИ?

Я советский поэт, я всё пережил — и радость первой книги, и подобие известности, не буду говорить о славе… Мне всегда не хватало честолюбия, и это всегда отмечали мои старшие друзья-поэты. Мне нравился сам процесс, мне нравилась жизнь, мне нравилось удивить женщину этим стихотворением, мне нравилось преподнести маме какое-то стихотворение. А то, что происходит сейчас — это уже искаженный ход литературы, это тот скорый поезд, который пока еще идет медленно и не знает куда… вслепую движется.

КАК ВЫ ЧУВСТВУЕТЕ, КОГДА МОЖНО ПОСТАВИТЬ ТОЧКУ? ПОСОВЕТУЙТЕ, КАК ПЕРЕСТАТЬ ДОПИСЫВАТЬ И СОВЕРШЕНСТВОВАТЬ, СТИРАТЬ И ВЫБРАСЫВАТЬ.

Я бы советовал, как советуют врачи, задуматься и просто поставить точку. Но это всегда бывает при хорошей концовке, она рядом! Чуть-чуть надо помучаться и надо её найти. Я горжусь тем, что у меня получалось писать стихи, но я не люблю писать, откровенно говоря…

???

Но меня «припирает», и я уже не могу не писать. А вот то, что получилось, иногда удивляет, это уже как бы и не моё. Иногда это пугало. «Это не моё, это просто упало мне».

А ЕСЛИ ВСПОМНИТЬ ВАШУ ПЕРВУЮ КНИГУ, ВЫ БЫ ЕЁ СЕЙЧАС ИЗМЕНИЛИ? ЧТО-ТО ПЕРЕПИСАЛИ?

Нет, нет и нет! Это большая радость для меня. Ведь я простой сельский парень, конечно, к тому моменту я уже потёрся в политехнических институтах в городах, но все равно по роду своему — простой парень, и вдруг в коридоре встречает главный редактор и:«Брось ерундой заниматься, пора свою книгу издавать!»— и через 5–6 месяцев выходит книга…Это же чудо! И ты ее кладешь под подушку и спишь с ней, и утром просыпаешься и вытаскиваешь… и она твоя! Книга! И это ощущение ты хранишь всегда. Я никогда не примерял мундира «Я — поэт». Никогда этого не было. Я не писал на бумаге. Я писал на обрывках, на обложках книг, на оставшемся месте в тетрадках карандашиком, чтобы потом стереть. А потом, конечно, я заматерел и стал писать и на бумаге.

А КАК ВЫ ДУМАЕТЕ, ЕСЛИ БЫ ВЫ ВСЁ-ТАКИ ОСТАЛИСЬ В ПОЛИТЕХНИЧЕСКОМ ИНСТИТУТЕ И НЕ ЗАНЯЛИСЬ ЛИТЕРАТУРОЙ, ЕСЛИ БЫ ВЫ НЕ ВСТРЕТИЛИ СУДЬБОНОСНОГО ГЛАВНОГО РЕДАКТОРА– КЕМ БЫ ВЫ СЕГОДНЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНО БЫЛИ?

Меня что-то вело, я всё равно бы оказался в Москве и пришел бы к литературе, возможно, позже и другим путём, но я уже был «на крыле». Могло произойти так, что моё окружение было бы другим, а вообще мне очень повезло — меня окружали ведущие поэты современности.

ВЫ ВЕРИТЕ В СУДЬБУ?

Конечно. Случилось так, как мечталось, а это и есть судьба.

А КАК ПРАВИЛЬНО МЕЧТАТЬ?

Мечтать нужно туда, куда ведёт любовь. Любовь к жизни. Есть что-то высшее относительно любви между мужчиной женщиной. Я не выглядел помешанным, я действительно не люблю писать. Это для меня мука. Я заболеваю физически, и мне трудно из этого состояния выйти, потому что я пишу, и пишу, и пишу. Но потом я удивляюсь, сколько же я в этом состоянии написал…

ЗАПОЙНОЕ ТВОРЧЕСТВО?

Можно сказать и так, да — запойное творчество. Но это не у всех. Все пишут по-разному.

ХОЧЕТСЯ ВАМ ЗАДАТЬ НЕМНОГО ФИЛОСОФСКИЙ ВОПРОС. ЧЕЛОВЕК ЧЕЛОВЕКУ — КТО?

Человек человеку в разное время разное, человек человеку бывает крылья, костыль, родник живой воды, свет в оконце, вообще всё. И это не касается только мужчины и женщины, это касается вообще людей. Человек человеку –долг, и вечная вина — это мать. При жизни она всегда рядом, а потом превращается в вечную вину. А отец для меня — это образец чести, спокойствия и тихой иронии.

ВЫ МНОГО ПУТЕШЕСТВУЕТЕ И ПОСЕЩАЕТЕ РАЗНЫЕ СТРАНЫ, КАКОВЫВАШИ ПРЕДПОЧТЕНИЯ, КУДА ВСЕГДА «С РАДОСТЬЮ»?

Я вынужденно езжу много, на Кавказ, например, как на работу. Я заслуженный работник культуры Чеченской республики, заслуженный работник культуры Ингушской республики и свадебный генерал на всех литературных встречах в Дагестане. С радостью раньше ездил в Болгарию. Болгарским союзом писателей руководил Николай Петев, он умер, это был человек, который жил и дышал Россией. И Союз писателей шел за ним. Сегодня там переменилась власть и переменилась государственная политика. Что можем — мы делаем, помогаем.

ТОЧКА

РВАНЫЙ ВЕК ВМЕСТИЛСЯ В ГОДЫ,
ГОДЫ — В НЕСКОЛЬКО МИНУТ.
ГОДЫ — ГУННЫ, ГОДЫ — ГОТЫ,
СКИФЫ ТОЖЕ ТУТ КАК ТУТ.

ТЬМЫ СБИВАЮТСЯ В МГНОВЕНЬЯ,
ЗВЕНЬЯ — В СТРОФЫ СТРОЙНЫХ СТРОК.
«ТАК ДИКТУЕТ ВДОХНОВЕНЬЕ», —
ГОВОРИТ ПРОВИДЕЦ БЛОК.

В РАЙСКОМ ПОЛЕ ПО ЛИСТОЧКУ,
ПО ЦВЕТОЧКУ БУДУ РВАТЬ;
БУДУ В ТОЧКУ, В ТОЧКУ, В ТОЧКУ
МЫСЛИ ТОЧНЫЕ ВБИВАТЬ.

КАК ТЕМНО И ОДИНОКО!
КАК НИЧТОЖЕН КАЖДЫЙ МИГ!
И ЧЕГО МНЕ ЖДАТЬ ОТ БЛОКА,
ЕСЛИ САМ УЖЕ СТАРИК?

ТО НЕ АТОМНАЯ БОЧКА
ЗА ОКОЛИЦЕЙ ГУДИТ...
КАК РВАНЁТ ОДНАЖДЫ ТОЧКА —
ТАК ВСЕЛЕННУЮ РОДИТ!

КАКИЕ ВАШЕ ВПЕЧАТЛЕНИЯ ОТ СЛОВАКИИ? ВЫ ЗДЕСЬ ВПЕРВЫЕ?

Да, я в Словакии первый раз, но с удивлением обнаружил, что несмотря на то, что 15–20 лет я постоянно бывал в Болгарии, но язык я намного лучше понимаю словацкий! Я понимаю практически всё. Для меня это яркое приятное удивление.Еще запомнилась поездка в Кошице, где мы посетили частную славянскую гимназию. Я пришел к детям с фольклорной темой — народные потешки, которые я обрабатывал и собирал всю жизнь. И вдруг — а мы не договаривались! — выходит тройка ребят и начинает выступление с потешек — одну за другой, на чистом русском языке. Позитивное совпадение.

А КАКОЕ СТИХОТВОРЕНИЕ ВЫ БЫ ХОТЕЛИ ПРОЦИТИРОВАТЬ ДЛЯ НАШИХ ЧИТАТЕЛЕЙ?

— Сорвётся стылая звезда,
Сорвётся лист, сорвётся слово, —
Всё будет завтра, как всегда,
И послезавтра будет снова.

Всё повторится в простоте:
В ночи с гнезда сорвётсяптица
И растворится в темноте,
Чтоб никогда не повториться.

Вы знаете, как написано было это стихотворение? Я с мусорным ведром с 5-го этажа спустился ночью, и вдруг вспорхнула птица, и я вернулся домой с ведром и с этим стихотворением. Это жизнь. Оно пролежало у меня лет пять, а потом, когда я его опубликовал, стали о нем говорить. Мистика. А вообще мы сами себе прогнозируем жизнь. Я когда-то написал «Заведу такую тёщу и в Рязани не найду», и сегодня так сложилась жизнь, что у меня тёща из Рязани.

ВЛАДИМИР ИВАНОВИЧ МАСАЛОВ СДЕЛАЛ НЕМАЛОВАЖНОЕ ДОПОЛНЕНИЕ О ВПЕЧАТЛЕНИЯХ ОТ СЛОВАКИИ И СЛОВАКАХ

ВЫ ПРОВЕЛИ В СЛОВАКИИ НЕСКОЛЬКО ДНЕЙ, И НАВЕРНЯКА У ВАС БЫЛА ВОЗМОЖНОСТЬ ПООБЩАТЬСЯ СО СЛОВАКАМИ. КАК ПО ВАШЕМУ МНЕНИЮ, ИХ МЕНТАЛИТЕТ БЛИЖЕ К РУССКОМУ ИЛИ К ЗАПАДНОМУ?

Конечно, это такие же славяне, как и мы. У нас общие славянские корни где-то далеко под землёй, и питаются одними и теми же соками славянства, у нас сильные духовные связи. И самое главное, что я увидел для себя — здесь пошло активное развитие русского языка. Возродился интерес к языку, а значит, и к литературе и культуре, к стране. Например, я очень часто бывал и бываю в Грузии. И к своему сожалению, в последних поездках я, спрашивая дорогу, столкнулся с тем, что молодые люди меня не понимают…они не знают русский язык. Мне там приходится переходить на английский, чтобы договориться. В то время как в Словакии я испытываю радость — здесь люди не только интересуются русским языком, но и нет никаких проблем договориться на улице по-русски.

Упала ранняя роса,
Камыш шумел, с волной играя,
Луны немые образа
Ныряли в воду, замирая.

И небыло насвете сил
Глаз оторвать от водной глади,
Где свет небесный моросил
И как влюблённый её гладил.

Он ласково просил её
Любви отдаться безсомненья,
И серебро дарил своё,
Встав перед нею на колени.

Волна от счастья растеклась,
Свет проникал до самой сути,
И наповерхности стекла
Неотражалось глупой мути.

ГЛЯЖУ ОПЯТЬ В БЕЗМЕРНОЕ ПРОСТРАНСТВО,
ГДЕ ПОЛОВОДЬЕ МНОГОЛИКИХ ГРЕЗ.
ЛОВЛЮ СЕБЯ НА МЫСЛИ ПОСТОЯННОЙ
ВКУСИТЬ ГУБАМИ ЗАПАХ ЧУДНЫХ РОЗ.

ПРИКРЫВ ГЛАЗА, Я ОЩУЩАЮ СЛАДОСТЬ
И ТЕПЛОТУ УПРУГИХ МИЛЫХ ГУБ,
НЕ УХОДИ ВОСТОРЖЕННАЯ РАДОСТЬ
В КОСМИЧЕСКИЙ БЕЗМЕРНЫЙ НОЧИ КРУГ.

О, ПОЩАДИ, МНЕ БОЛЬНО РАССТАВАНЬЕ
И РЕВНОСТЬЮ ОТРАВЛЕННАЯ ГРУСТЬ,
О, СОКРАТИ, РАЗЛУКИ РАССТОЯНЬЕ,
ПУСКАЙ ЦВЕТЕТ ЛЮБОВНЫЙ РОЗЫ КУСТ.

НОЧЬ, ПОДАРИ НАДЕЖДУ И ТЕРПЕНЬЕ
ВНОВЬ ОЖИВИТЬ ЛЮБВИ ЖИВУЮ НИТЬ.
Я ОТСТОЮ ХОТЬ ВЕЧНОСТЬ НА КОЛЕНЯХ,
ЧТОБ ТЫ СМОГЛА БЫЛОЕ СОХРАНИТЬ.

НЕВЕРОЯТНОЕ ОЩУЩЕНИЕ НЕСЛУЧАЙНОСТИ ВСЕГО ПРОИСХОДЯЩЕГО В ЭТОМ МИРЕ ОСТАЛОСЬ У МЕНЯ ПОСЛЕ ИНТЕРВЬЮ С ТАЛАНТЛИВЫМИ И САМОЕ ГЛАВНОЕ — ПОЗИТИВНЫМИ АВТОРАМИ.

БЫКОВА ВАЛЕНТИНА

РУССКИЕ УЛИЦЫ

ЕСТЬ УЛИЦЫ ЦЕНТРАЛЬНЫЕ, ВЫСОКИЕ И ВАЖНЫЕ,
С ВИТРИНАМИ ЗЕРКАЛЬНЫМИ, С ГИРЛЯНДАМИ ОГНЕЙ.
А МНЕ МИЛЕЙ БЕСШУМНЫЕ, МИЛЕЙ ОДНОЭТАЖНЫЕ;
ОТ ИХ НАЗВАНИЙ ЛАСКОВЫХ СТАНОВИТСЯ СВЕТЛЕЙ.

Разговорились с друзьями о России и переезде в Европу, и я начала вспоминать.

Когда мы приехали сюда, в маленький городок на юго-западе Словакии, мы чуть не поселились на Солнечной улице. Удивительно в этом то, что и в России я жила на улице с тем же названием. При дальнейшем изучении окрестностей, а они оказалась порой очень похожими на привычные русские, выяснилось, что в городе также имеются улица Гагарина, площадь 1 Мая и проезд Пионеров. И как они сохранились?!

Все мы помним нашу последнюю волну переименований. Бесконечные споры о Ленинграде и Свердловске. Казалось, тут не может быть примирения. Казалось, город с историей Ленинграда никак не может называться Санкт-Петербургом. Помню, как мой дед отказывался признавать новое название, не принимая сердцем доводов переименования. Но ничего, привыкли. Все равно Питер в разговорной речи всегда оставался Питером, даже будучи Ленинградом. Прижилось.

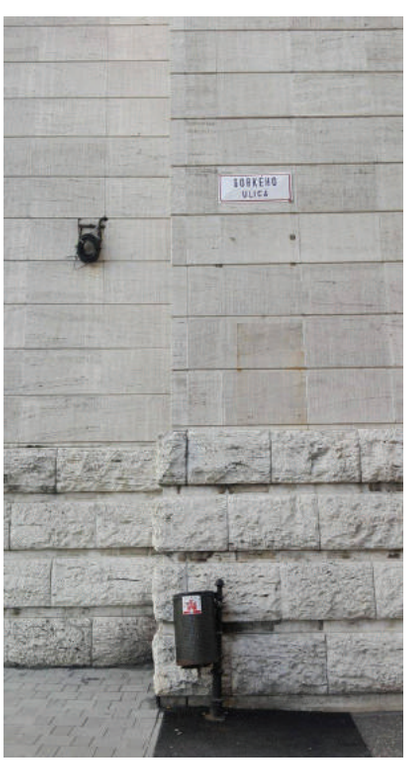
Так или иначе, переименования, как модные ежесезонные переодевания, у нас в стране стали, мне кажется, вполне привычным делом. Моё поколение они уже не шокируют. Пожалуй, тот унизительный смысл переименования как наказания не сохранился. И почему?

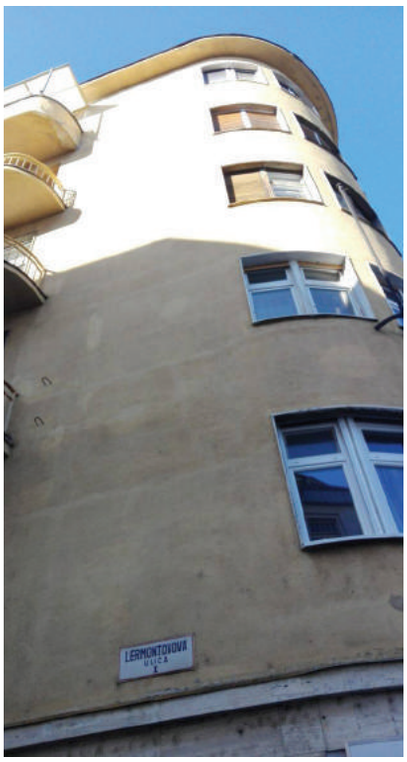
А знаете ли вы, что волевое административное переименование улиц, столь популярное при советской власти, в дореволюционной России было чрезвычайно редким явлением и было исключительной формой наказания, причем очень унизительной? Так, Екатерина II именным указом от 15 января 1775 года за то, что на реке Яик началось восстание Пугачева, повелела отнять у реки и Яицкого городка их названия и именовать впредь реку Уралом, а город — Уральском. Вполне естественно, что возникает желание восстановить прежнее непозорное имя.

В Чехословакии волн обратных переименований было две — в 1968 году (после августовского ввода танков в ЧССР) и после Бархатной революции в 1989. Больше всего не повезло новостройке Братиславы — Петржалке. За два года там сменилось 56 названий. На сегодняшний день в Словакии абсолютно искоренены названия, связанные с именами Ленина и Сталина.

Площадь Сталина в Братиславе стала площадью СНП (словацкое сокращение Словацкого национального восстания), в городе Кошице — площадью Марафона мира. А в Праге улица Ленина стала проспектом Европы (что вполне в духе современной тенденции).

Кстати, одна из самых известных улиц в Братиславе — Обходна (Торговая), где находится главная городская аллея магазинов, когда-то была ул. Молотова.





ОЧЕНЬ ИНТЕРЕСНО, ЧТО ОБЕ ВОЛНЫ ДОВОЛЬНО БЫСТРО СОШЛИ НА НЕТ, И ДО СИХ ПОР ПО ВСЕЙ (УЖЕ ПОЧТИ ДВАДЦАТЬ ЛЕТ КАПИТАЛИСТИЧЕСКИ ОРИЕНТИРОВАННОЙ) СТРАНЕ НАХОДИТСЯ ДОСТАТОЧНО МНОГО СОВЕТСКИХ И РУССКИХ НАЗВАНИЙ. ВОТ НЕКОТОРЫЕ ИЗ НИХ:

- в Братиславе — Пионерская;
- в Левицах — улица Карла Маркса, Фридриха Энгельса и ул. Колхозников (Družstevnícka);
- в Глинике-над-Гроном — улица Советской армии;
- в Будмерицах (Чехия) — улица Революции
- в Свиднике — Ул. Советских героев, Строителей социализма (Budovateľská) и Пионерская;
- в Леготе-над-Втачником — улица 1 Мая и 4 Апреля (день освобождения деревни советскими войсками), улица Освободителей и ул. Евгения Сирки (погибшего советского солдата).
- в Черной-над-Тисой мэрия находится на площади Пионеров.

В основном местные власти не имеют в планах никаких переменований. Некоторые даже ратуют за сохранение прижившихся названий, аргументируя тем, что речь идёт о части истории.

А в остальном, будь то мудростью, политической принципиальностью или даже индиффирентностью — это удивительное явление, и раз уж так сложилось, что мы живем тут, а не в России, я ему рада.

С друзьями мы покупаем мороженое, берём мужей и жён под ручку и идём гулять по Братиславе — улице Достоевского, Маяковского, Илюшина, Кутузова, Киевской. А по улице Лермонтова идём с детьми на выставку в Российский центр науки и культуры в Братиславе.

ПРОЙДУ ПО АБРИКОСОВОЙ, СВЕРНУ НА ВИНОГРАДНУЮ,
И НА ТЕНИСТОЙ УЛИЦЕ Я ПОСТОЮ В ТЕНИ.
ВИШНЕВЫЕ, ГРУШЕВЫЕ, ЗЕЛЕНЫЕ, ПРОХЛАДНЫЕ,
КАК БУДТО В ДЕТСТВО ДАВНЕЕ ВЕДУТ МЕНЯ ОНИ.

ДАРЬЯ ФИЛОНОВА

ТРАДИЦИОННАЯ КУЛИНАРИЯ

СОВСЕМ НЕДАВНО ПРОШЛА НЕДЕЛЯ МАСЛЕНИЦЫ. МАСЛЕНИЦА — ПРАЗДНИК, СИМВОЛИЗИРУЮЩИЙ ПРОВОДЫ ЗИМЫ И ВСТРЕЧУ ВЕСНЫ. МАСЛЕНАЯ, ИЛИ СЫРНАЯ, НЕДЕЛЯ — ПОЖАЛУЙ, ЕДИНСТВЕННЫЙ ИЗ ДРЕВНИХ ПРАЗДНИКОВ, КОТОРЫЙ, НЕСМОТРЯ НА ВСЕ ПРОЯВЛЕНИЯ ЦИВИЛИЗАЦИИ, ДО НАШИХ ДНЕЙ СОХРАНИЛ СВОИ АРХАИЧНЫЕ ЧЕРТЫ. МАСЛЕНИЦА ПОЛНА ГУЛЯНИЙ И РАЗВЛЕЧЕНИЙ, ОДНАКО ЛЕГКОМЫСЛЕННЫМИ ИХ МОЖНО НАЗВАТЬ ЛИШЬ НА ПЕРВЫЙ ВЗГЛЯД: КАЖДОЕ ИЗ ДЕЙСТВИЙ, СОВЕРШАЕМЫХ В ЭТУ НЕДЕЛЮ, ИМЕЕТ ОГРОМНЫЙ МАГИЧЕСКИЙ СМЫСЛ И ВОЗВРАЩАЕТ НАС К ВЕРОВАНИЯМ ДАЛЕКИХ ПРЕДКОВ.

Главный обряд Масленицы — пышное, обильное застолье с блинами. Причем оно носило обязательный характер. Наши предки искренне верили, что если не отметить Масленицу как следует, то можно навлечь на себя неприятности — отдалить приход весны, испортить прогноз на урожай, заслужить осуждение со стороны родственников и земляков.

В советский период Масленица, в отличие от Пасхи, не запрещалась светскими властями и даже напротив, нередко устраивались праздники проводов зимы, в которых присутствовали и блины, и катания с гор, и другие черты старинного языческого обряда. Ученые полагают, что именно языческий характер, противопоставлявшийся православию, помог Масленице сохранить свое место в народной жизни.

В современной России, как и в других странах, масленичные традиции по-прежнему живы. По мнению этнографов, популярность Масленицы в наши дни можно объяснить тем, что она понятна и связана с простыми вещами — едой, весельем, встречей весны.

Блин — одно из древнейших изделий русской кухни, появившееся еще до IX века, в языческие времена.

Таинственность, с которой готовились блины, подчеркивает то, что наши предки наделяли их магическими свойствами. Первое, с чем ассоциируется горячий золотистый блин, особенно во время проводов зимы, — это солнце.

Но солярной символикой значение этого блюда не ограничивается. Блины использовались в обрядах, нацеленных на обеспечение хорошего урожая и благополучия в доме, в свадебных и семейных ритуалах.

Блины у русского народа исстари служат также символом поминовения усопших, поэтому во многих губерниях существовал обычай, ког-

да первый блин, испеченный на Сырной неделе, клали на слуховое окошко, предназначая его душам предков.

К этой же традиции можно отнести происхождение поговорки «Первый блин комом», которая, по мнению ряда исследователей, изначально звучала иначе, и последнее слово в ней означало не комок, а медведя («кома»). Считалось, что с пробуждением хозяина леса по-настоящему наступает весна, начинает пригревать солнце, природа просыпается после зимы. Поэтому в древние дохристианские времена масленичные ритуалы были связаны с почитанием медведя, и первый блин, выпеченный на Масленицу, или Комоедицу, относили в лес и клали на пенек, чтобы угостить зверя.

В старину верили, что магической силой обладает не только первый, но и последний блин, который называли «немой» или «сонный». Хозяйка должна была выпечь его, не проронив ни слова, а затем остудить и положить под подушку, чтобы увидеть в ночь с Прощеного воскресенья на понедельник вещий сон.

«МЛИН СКОВРАДНЫЙ»

Это затейливое старинное словосочетание означает всего лишь блин, испеченный на сковороде. Как отмечал известный историк, исследователь кулинарии Вильям Похлебкин, слово «блин» –искаженное «млин», произошло от глагола «молоть»: «мелин», или «млин», означает изделие из намеленного (намолотого), то есть мучное изделие. Похлебкин утверждал, что «русские блины отличаются совершенно особой консистенцией, они мягки, рыхлы, ноздреваты, пышны, легки и при этом как бы полупрозрачны, с четко различимым рисунком многочисленных пор». При этом он замечал, что «встречающееся ныне кое-где использование соды для блинов заимствовано с Запада сравнительно недавно и несвойственно русской кухне».

Блины различают и называют по тому виду муки или крупы, которые идут на их изготовление.

БЛИНЧИКИ НА МОЛОКЕ

Традиционно блины готовятся на основе молока. Тогда они получаются очень тонкими и ажурными.

Для приготовления блинов вам понадобится:

- Молоко
- Мука
- Сахар
- Яйца
- Соль
- Сода
- Растительное масло
- Сливочное масло

Способ приготовления:

Подогреть около литра молока до теплого состояния. В небольшую емкость вбить два яйца, добавить немного сахара и по щепотке соды и соли. Тщательно перемещать. Добавляем туда же несколько столовых ложек подсолнечного масла и снова перемешиваем. Постепенно вводить в яичную смесь полтора стакана пшеничной муки, просеивая ее через ситечко. Вводим в полученную смесь молоко. Консистенция полученного теста должна быть как негустые сливки. Оставьте тесто на полчаса в теплом месте, после чего еще раз тщательно перемешайте.

Смажьте раскаленную сковороду растительным маслом, вылейте на нее тесто при помощи половника. Равномерно распределите его по всей поверхности сковороды. Для приготовления блинов лучше всего использовать специальную сковороду с толстым дном, чтобы они получались тонкими и не пригорали. Готовые блинчики выкладываем на блюдо, смазывая каждый из них сливочным маслом, пока они еще горячие. Еще вкуснее будет, если масло растопить и смазывать блины именно топленым маслом. Только так можно получить восхитительно нежный, знакомый с детства вкус.

БЛИНЧИКИ НА КЕФИРЕ

Для приготовления блинов вам понадобится:

- Кефир или простокваша
- Мука
- Сахар
- Вода
- Сода
- Соль
- Подсолнечное масло

Способ приготовления:

Смешайте кефир с солью, водой и сахаром. Просейте муку и также добавьте к кефиру. Постепенно влейте такое количество кипятка, чтобы тесто приобрело консистенцию негустых сливок. Добавьте небольшое количество подсолнечного масла и дайте тесту немного постоять. Для выпекания блинов используйте смазанную подсолнечным маслом сковороду. Предварительно хорошенько разогрейте ее. В результате у вас получатся очень тонкие и румяные блинчики, которые можно подавать с разнообразными сладкими и солеными начинками.

ДАРЬЯ ФИЛОНОВА

Блины, блинки, блинцы и блиночки, которыми обычно празднуется наша Масленица, пекутся с бесконечным разнообразием: пшеничные, ячные, овсяные, гречневые, из пресного или кислого теста, как гласит словарь Даля.

Рецептура отличается также жидкостью, на которой замешано тесто,— вода, свежее или кислое молоко. Бывают блины пышные дрожжевые или простые «скородумки», существуют еще заварные блины. Кулинары-консерваторы утверждают, что единственной пригодной для выпечки блинов посудой остается «черная чугунная сковорода», хотя современная промышленность предлагает немало альтернативных вариантов, включая блинницы и сковородки-непригорайки. А в соседней Финляндии сейчас и вовсе пропагандируют способ выпечки блинов с помощью вафельницы.

В знаменитой «Большой кулинарной книге» Елены Молоховец, изданной в начале XX века, приводится более 30 рецептов блинов и блинчиков, сладких и соленых, простых и сложных, из разных сортов муки. Блинчики с сахаром и вареньем, с творогом, с фруктовой массой, блинчики под бешамелью, караваи из блинчиков с яблоками и кремом, а также с печенкой или мясным фаршем, блины голландские и английские, блины с лимоном и другие.

Способы употребления блинов тоже существуют разные. Наиболее широко распространен обычай есть готовые блины с жирными, острыми или сладкими добавками, макая их в масло, сметану, мед либо заворачивая в них соленую рыбу, икру и другую готовую начинку. Усложнить рецепт блинов можно за счет введения в них припеков в момент выпечки. Классическими припеками служат крутые яйца, творог, сушеные снетки, которые насыпают на сковороду и заливают тестом. Кулинарной сноровки требуют блинчатые пироги — несколько блинов, наслоенных стопкой один на другой и переложенных между собой различной начинкой, чаще всего из мясного фарша, жаренного с луком, рублеными крутыми яйцами.

ДРОЖЖЕВЫЕ БЛИНЧИКИ

Для приготовления блинов вам понадобится:

- Мука пшеничная 500 г
- Дрожжи сухие – 1 пачка
- Сахар – 3 чайных ложки
- Соль – 1 чайная ложка
- Молоко (теплое) – 2 стакана
- Сливочное масло – 30 г
- Яйцо – 3 штуки
- Растительное масло — 3 столовых ложки

Способ приготовления:

Просейте муку в большую миску, добавьте сухие дрожжи и перемешайте. Помешивая, влейте молоко и замесите тесто, по консистенции напоминающее жидкую сметану (молоко при необходимости нужно подливать). Добавьте в тесто 3 ст.л. растительного масла, перемешайтевенчиком. Накройте тесто кухонным полотенцем и оставьте подходить в теплом месте (объем теста должен увеличиться вдвое).

В отдельной миске взбейте яйца, добавьте в тесто вместе с растопленным сливочным маслом, перемешайте.

Разогрейте сковороду. Выпекайте блины, каждый раз смазывая сковороду маслом при помощи кулинарной кисточки.

ТАТЬЯНА МОРОЗОВА

НОГИ ШИРЕ, ТРИ-ЧЕТЫРЕ!

ЗАХОДИТЕ ПОСЛЕ ПРАЗДНИКОВ К НАМ В СПОРТЗАЛ!
У НАС ВСЕГДА В НАЛИЧИИ БЛИНЫ ПО 5, 10 И 15 КГ!

В тренажерном зале у меня есть сталкер… пока только один… я же всего полтора месяца хожу.

Прихожу заниматься, а он уже там. Бегает по беговой дорожке всеми своими мышцами.

Сижу на тренажере. Никого не трогаю. Тренажер тоже не трогаю, а вдруг поломаю!

— Привет,—подбегает ко мне сталкер и говорит по-словацки что-то свое брутальное, спортивное.

— Это не я сломала орбитрек!—отвечаю я.—Оно само!

Не слушает. Хватает за руки, кладет их на какую-то перекладину, которая, оказывается, всё это время висела в опасной близости над моей прической, и показывает, как тянуть перекладину на себя.

— Ух!—жарко выдыхает мне в затылок сталкер.

— Спасибо,—немногословно и холодно отвечаю я.

И сама бы догадалась, как пользоваться перекладиной! Заметила же бы я её когда-нибудь в конце-то концов—у меня абонемент на полгода!

Прихожу заниматься—он уже на дорожке. В глазах бегают чертики, в шортах—ноги.

Сижу на тренажере, стараюсь при этом оставаться незамеченной. Подбегает:

— Привет!

— Мы знакомы?—задумчиво сдвигаю-раздвигаю руки я.

Отвечает очередным потоком сальностей, падает передо мной на колени, делает что-то с тренажером, убегает… Руки поднимать становится значительно удобней.

— Интересно,—гадаю я.—Чем он занимается? Банкир? Наркобарон? Телепродюсер!

Он каждый раз подходит ко мне —этот мой сталкер. Поздоровается. Поможет настроить тренажер. Покажет, как правильно делать упражнение. Вожделенно трогает меня за плечо, спину, живот. Мне-то что! Я —мать двоих детей! Меня и не за такие места трогали.

Отжимаю пресс… Или что-то там с ним положено делать?

— Привет!—слышу откуда-то из-за спины.

— Что на этот раз не так?!

— Смотри всё время в одну точку, когда пресс качаешь!—объясняет он и быстро убегает на беговую дорожку.

Я сержусь. Сколько уже можно делать мне эти дурацкие замечания? Когда он начнет караулить у подъезда? Писать письма вырезанными из газет словацкими буквами? Когда начнутся телефонные звонки среди ночи с сопением в трубку?

— Мечтательница,—говорит мне Эмма, когда я показываю ей сталкера.—Это же местный фитнес-инструктор! Я у него пару частных занятий брала!

— Ну вот!—огорчаюсь я.—У меня всё не как у людей! У всех сталкеры—банкиры, наркобароны, телепродюсеры, а мой —инструктор по фитнесу.

ДАРЬЯ ФИЛОНОВА

МАТЕРИАЛ ПОДГОТОВЛЕН С ПОМОЩЬЮ ИНТЕРНЕТ-ИСТОЧНИКОВ И ЛИЧНОЙ БИБЛИОТЕКИ

ДОРОГОЙ ДЛИННОЮ

ИСТОРИЯ ЭМИГРАНТСКОЙ ПЕСНИ

ОДНАЖДЫ, ПУТЕШЕСТВУЯ ПО СОСЕДНЕЙ СО СЛОВАКИЕЙ СТРАНЕ, Я СЛУЧАЙНО УСЛЫШАЛА В РЕСТОРАНЕ ЗНАКОМУЮ ПЕСНЮ СО СЛОВАМИ НА НЕЗНАКОМОМ ЯЗЫКЕ, НО КОТОРЫЕ НЕ МЕНЕЕ ЗВУЧНО И МЕЛОДИЧНО ЗВУЧАЛИ В ОБРАМЛЕНИИ ЗНАМЕНИТОГО МОТИВА. И Я БЫЛА КРАЙНЕ УДИВЛЕНА ТЕМ, ЧТО НАША РУССКАЯ ПЕСНЯ ВОВСЕ НЕ ЧУЖАЯ ПРАКТИЧЕСКИ ПО ВСЕМУ МИРУ!

«Дорогой длинною» — одна из двух-трёх популярных русских песен, которые в XX веке не только преодолели «железный занавес», но и оказались в числе главных хитов англо-американской поп-музыки, что было невозмутимо зафиксировано зарубежными хит-парадами. Это русский романс, написанный Борисом Фоминым (музыка) и Константином Подревским (слова). Самые ранние записи этой песни были сделаны Тамарой Церетели и Александром Вертинским (еще в 1926 году). В 1968 году пластинка «Дорогой длинною» с английским названием «Those Were The Days» оказалась одной из самых продаваемых, стала «золотой» и принесла миллионы ее исполнителям (но не наследникам создателей, ибо ошибочно считалась русской «народной»).

Изначально песня «Дорогой длинною» была специально написана для певицы и поэтессы Елизаветы Борисовны Белогорской (автора текста другого известного романса «Осень, прозрачное утро»), выступавшей на эстраде с исполнением лирических песен. Композитор Борис Фомин долгое время работал аккомпаниатором на её концертах. Позднее судьба Елизаветы Белогорской сложилась трагически. Пробираясь в начале Великой Отечественной войны вместе с певицей Тамарой Церетели на юг, она задержалась в Пятигорске, и, когда немцы оккупировали город, Елизавета Борисовна покончила с собой…

В следующие годы в совместном творческом союзе Фомин и Подревский написали большое количество романсов, некоторые из них до сих пор исполняются с эстрады. Но самой известной песней был и остаётся романс «Дорогой длинною», а самым знаменитым русским исполнителем этой песни был феноменальный Александр Вертинский — он сделал её эстрадную обработку и превратил в «хит», прославив на весь мир. «Официальной» датой создания романса считается 1924 год. Но о точном датировании исследователи спорят до сих пор, так как у песни существовало два варианта, первый на текст и музыку самого Бориса Фомина (этот вариант, по мнению исследователей, ранее 1924 года исполнял А. Вертинский), а второй, общеизвестный — с доработанным текстом К. Подревского. Какой из вариантов исполнения считать более ранним, остается невыясненным. Песня входила в ранний (до эмиграции) репертуар Александра Вертинского, и, по одной из версий, с большой вероятностью могла быть впервые исполнена в программе первого бенефиса певца, который состоялся в Москве 25 октября (по старому стилю) 1917 года. В газетах тех дней объявления и заметки о «Бенефисе Александра Вертинского» соседствуют с репортажами о захвате революционными бандитами телефонной станции, телеграфа и Зимнего дворца. Однако не удивительно, что в день октябрьского переворота овации на концерте вызвала не эта песня, а более мощная, душевная и патриотическая композиция — «То, что я должен сказать» («Я не знаю, зачем и кому это нужно, кто послал их на смерть недрожащей рукой…»). Отдельные исследователи считают, что примерно в то «смутное» время песня «Дорогой длинною» и стала одним из главных «шлягеров» в охваченной революцией и гражданской войной России (к сожалению, русских хит-парадов тогда не существовало и проверить это точно невозможно).

После отъезда Вертинского эту песню в 20-е годы с официальной эстрады исполняли певицы Елизавета Белогорская и Тамара Церетели. Первое издание романса «Дорогой длинною» с текстом Константина Подревского вышло в СССР тиражом 10 000 экземпляров в 1925 году, с портретом певицы Тамары Церетели. Но уже весной 1929 года в Ленинграде проходит Всероссийская музыкальная конференция, на которой запрещается исполнение и издание романсов. На эстраде наступает затишье. Вовсю бушует

В ОРИГИНАЛЕ ТЕКСТ ПЕСНИ ИМЕЕТ СЛЕДУЮЩИЙ ВИД:

Дорогой длинною

Ехали на тройке с бубенцами,
А вдали мелькали огоньки.
Эх, когда бы мне теперь за вами,
Душу бы развеять от тоски!

Припев:
Дорогой длинною, погодой лунною,
Да с песней той,
что в даль летит, звеня,
Да со старинною, да семиструнною,
Что по ночам так мучает меня.

Да, выходит, пели мы задаром.
Понапрасну ночь за ночью жгли.
Если мы покончили со старым,
Так и ночи эти отошли!

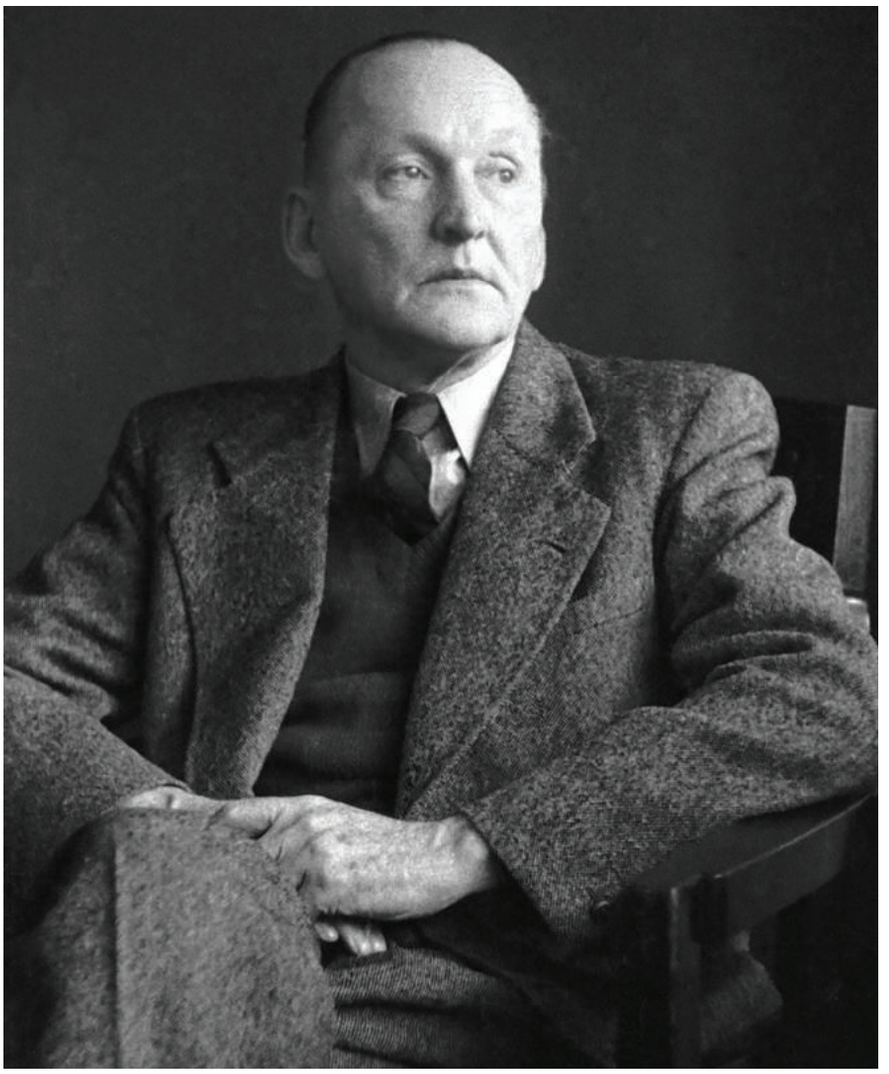
Припев.

В даль иную — новыми путями —
Ехать нам судьбою суждено!
Ехали на тройке с бубенцами,
Да теперь проехали давно.

Припев.

Никому теперь уж не нужна я,
И любви былой не воротить.
Коль порвётся жизнь моя больная,
Вы меня везите хоронить.

Припев.



запретительная система Главреперткома. Весь репертуар был поделен на 4 группы. В разряд «Г» (контрреволюционный) попали почти все романсы Бориса Фомина, любимые публикой. Создатель и его песни оказываются за бортом официальной музыкальной жизни, а клеймо «упадочного, кабацкого» композитора липнет к нему надолго, на всю его короткую жизнь.

В 1950-е годы отношение к жанру романса постепенно меняется, и песню «Дорогой длинною…» исполняют уже не только в советских филармониях и «эмигрантских» салонах, но и кое-где в мире. Наконец в 60-х годах в СССР вышел миньон с версией песни в исполнении грузинской певицы Нани Брегвадзе. В Штатах эту песню впервые, ещё в 50-е, начал исполнять дуэт «Джин и Франческа», а потом поэт и композитор Джин Раскин адаптировал её текст к английскому языку для популярной американской фолк-группы «The Limeliters», заодно приписав себе и авторство. В английской версии песня получила название «Those Were The Days», что в переводе означает «Дни былые». Английские стихи, пожалуй, не менее талантливые, чем оригинал, и отдаленно напоминают русскую фабулу — «печаль по ушедшим дням, которые были так веселы…». Далее, в 1968 году, события начали развиваться стремительно.

Как гласит легенда, 5 марта 1968 года скучающая фотомодель Твигги — одна из «секс-символов» времён «хиппи» и рок-революции, включила телевизор. По телеканалу BBC показывали один из нескончаемых английских музыкальных конкурсов — «Opportunity Knocks». И вдруг голос, который донёсся с экрана, заставил модницу вздрогнуть. С телеэкрана звучал великолепный голос Мэри Хопкин — скромной юной провинциалки из Шотландии, которой только что исполнилось восемнадцать. Начинающая певица родилась 3 мая 1950 года в Уэльсе. Рано заметив у девочки превосходные вокальные данные, родители уже с 4-х лет отдали её на занятия вокалом, позднее она пела и продолжала серьёзное обучение в церковном хоре. Вскоре после этого выступления молодой исполнительнице предоставился отличный шанс. Случилось так, что девушка познакомилась с человеком, который своим неожиданным «вмешательством» решил всю её дальнейшую судьбу…

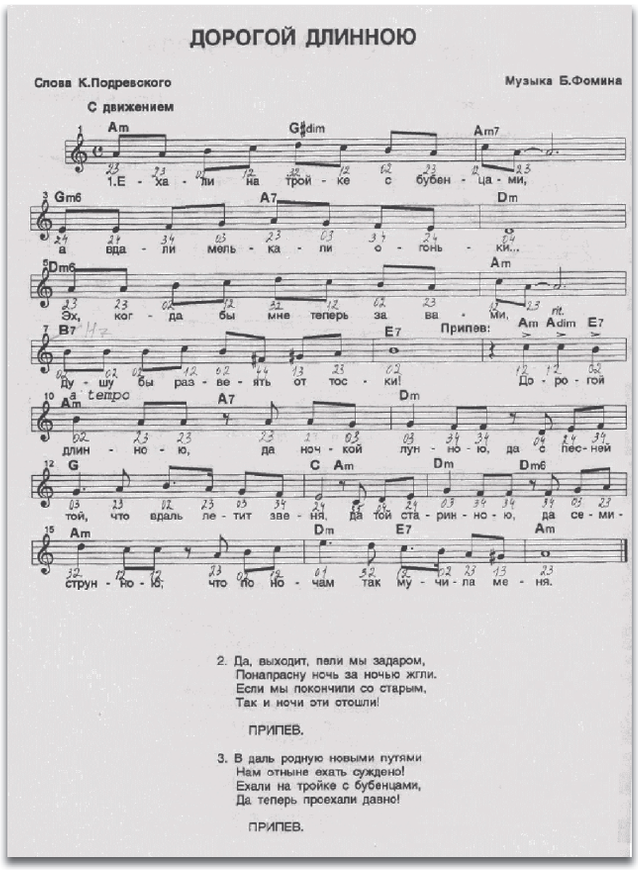
Одного из «светских» приятелей фотомодели, которому тотчас позвонила Твигги, звали… Пол Маккартни. К тому времени Пол уже был признан лучшим композитором XX века, но дело даже не в этом. К 1968-му году в коллективе «The Beatles» уже возникли сложные внутренние противоречия, началась череда конфликтов, работа шла тяжело, и музыканты решили заняться сольными проектами и продюсированием молодых исполнителей. Как раз тогда музыканты-участники популярнейшей группы «The Beatles» («Битлз») создали собственную звукозаписывающую компанию «Apple Corps Ltd.» и разместили в газетах объявления о поиске молодых талантов. А кем ещё, как не очевидным талантом, была Мэри Хопкин?! Вскоре молодая певица по совету Твигги подписала контракт с фирмой грамзаписи «Apple», и уже через месяц Пол Маккартни представил одарённую юную шотландку в одном из популярнейших американских телешоу «David Frost Presents» (Шоу Дэвида Фроста).

С 1968-го Маккартни начинает продюсирование молодых исполнителей — Мери Хопкин и группы «Badfinger» («Бедфингер»). Однажды, услышав в одном из лондонских клубов превосходную песню «Those Were The Days»

(«Дни былые»), Маккартни предложил её для исполнения начинающей певице Мэри Хопкин. Началась активная работа над первой пластинкой (синглом) начинающей певицы. Один из молодых сотрудников фирмы «Apple», Тони Висконти (позднее — знаменитый продюсер нескольких альбомов известного певца Дэвида Боуи и др.), помогает Маккартни записать инструментальные партии к новой версии песни и аранжировку.

В августе в национальном хит-параде 1968 года песня «Those Were The Days"(«Дни былые…») в исполнении Мэри Хопкин занимает престижное второе место, а сингл становится первой — и пожалуй, самой удачной (если не считать песен самих «Битлз») пластинкой за всю историю фирмы «Apple». По тогдашней британской традиции она исполняла американскую (хотя в действительности — русскую) песню — «Those Were The Days», которая есть не что иное, как версия известной русской песни «Дорогой длинною…».

Для утверждения Мэри Хопкин в качестве звезды международного масштаба компания выпустила дебютную запись Мэри на четырёх языках. Не считая англоязычной версии, запись песни «Those Were The Days» («Дни былые…») вышла на французском языке — «Les Temps Des Fleurs», на немецком — «An Jenem Tag», на итальянском — «Quelli Erano Giorni» и на испанском — «Que Tiempo Tan Feliz». Английские версии песни также были выпущены в Аргентине, Соединённых Штатах и в Польше. В последствии сингл с популярной песней неоднократно переиздавался в разных странах. Фирма «Apple» в период своей активной деятельности с 1968-го по 1974-й годы выпускала записи многих артистов — представителей как популярной музыки, так и альтернативных и некоммерческих музыкальных направлений, но издание записи песни «Those were The Days» («Дни былые») в исполнении Мэри Хопкин — первый и до сих пор самый успешный сингл под лейблом «Apple». С легкой руки легендарного Пола Маккартни весь мир запел «Дорогой длинною…» композитора Бориса Фомина.



ДОРОГОЙ ДЛИННОЮ

Слова К.Подревского — Музыка Б.Фомина

С движением

1.Е - ха - ли на трой - ке с бубен - ца - ми,
а вда - ли мель - ка - ли о - гонь - ки...
Эх, ког - да бы мне теперь за ва - ми,
ду - шу бы раз - ве - ять от тос - ки!
длин - но - ю, да ноч - кой лун - но - ю, да с пес - ней
той, что вдаль ле - тит зве - ня, да той ста - рин - но - ю, да се - ми -
струн - но - ю; что по но - чам так му - чи - ла ме - ня.

Припев: До - ро - гой

2. Да, выходит, напи мы задаром,
Понапрасну ночь за ночью жгли.
Если мы покончили со старым,
Так и ночи эти стошли!

ПРИПЕВ.

3. В даль родную новыми путями
Нам отныне ехать суждено!
Ехали на тройке с бубенцами,
Да теперь проехали давно!

ПРИПЕВ.

Сегодня многие британцы и американцы с нежностью вспоминают композицию «Those Were The Days» как яркий ностальгический символ 60-х и посвящают этой трогательной песне целые мемуары и исследования. Когда в 1995 году ушёл из жизни лидер и вокалист культовой американской блюзовой группы «Grateful Dead» («Грейтфул Дэд») Джерри Гарсиа, газета «San Francisco Chronicle» («Новости Сан Франциско») поместила статью, где говорится, что эта песня словно была «специально написана» про Джерри и его поколение 60-х. Эх, знал бы об этом не доживший три года до её триумфа Александр Вертинский, для которого песня «Дорогой длинною…» даже не была одной из любимых!

Любопытно, что летом 1995 года эту песню выбрала для своего единственного за всю жизнь сингла первая жена Джона Леннона Синтия (последний раз певшая тридцать лет назад, в хоре на пластинке «The Beatles» — «Yellow Submarine»), о чем широко написали все западные газеты и журналы.

Популярность англоязычной версии привела к тому, что песню начали переводить на различные европейские и азиатские языки. В настоящее время существуют версии на португальском, испанском, турецком, голландском, литовском, эстонском, финском, шведском, чешском, словацком, польском, хорватском, румынском, венгерском, японском, китайском, иврите и вьетнамском языках.

СОФИЯ СЛАБЕЙЦИУС

ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ О ВЕСНЕ

Весе́нний день – что ла́сковое сло́во.

Весна́ днём красна́.

Весно́й ча́сом отста́нешь, днём не дого́нишь.

Как не злись мете́лица, всё весно́й повева́ет.

Вода́ с гор потекла́ – весну́ принесла́.

Марто́к – надева́й дво́е порто́к.

ВЕСЕННИЕ ЗАГАДКИ

Та́ет снежо́к.
Ожил лужо́к.
День прибыва́ет.
Когда́ это быва́ет?

Он в берло́ге спит зимо́й
Под больши́цею сосно́й.
А когда́ придёт весна́,
Просыпа́ется от сна.
Появи́лся из-под сне́га,
Увида́л кусо́чек не́ба.
Са́мый пе́рвый, са́мый не́жный,
Чи́стый ма́ленький…

Я раскрыва́ю по́чки
В зелёные листо́чки.
Дере́вья одева́ю,
Посе́вы полива́ю.
Движе́ния полна́,
Зову́т меня…

СТИХИ ПРО ВЕСНУ

Весна (И. Муравейко)

Два скворца́ лете́ли,
На берёзку се́ли,
Се́ли и запе́ли, –
Как они́ лете́ли, как они́ спеши́ли
С берего́в замо́рских
В край роди́мый, ми́лый,
К бе́ленькой берёзке!

Часовой (В. Орлов)

Поста́вленный на пост
Само́й весно́й,
По сто́йке сми́рно,
Опусти́в ладо́шки,
В перча́тках бе́лых,
Сло́вно часово́й,
Стои́т подсне́жник
На озя́бшей но́жке.

Весна (И. Токмакова)

К нам весна́ шага́ет
Бы́стрыми шага́ми,
И сугро́бы та́ют
Под её нога́ми.

Чёрные прота́лины
На поля́х видны́.
Ви́дно, о́чень тёплые
Но́ги у весны́.

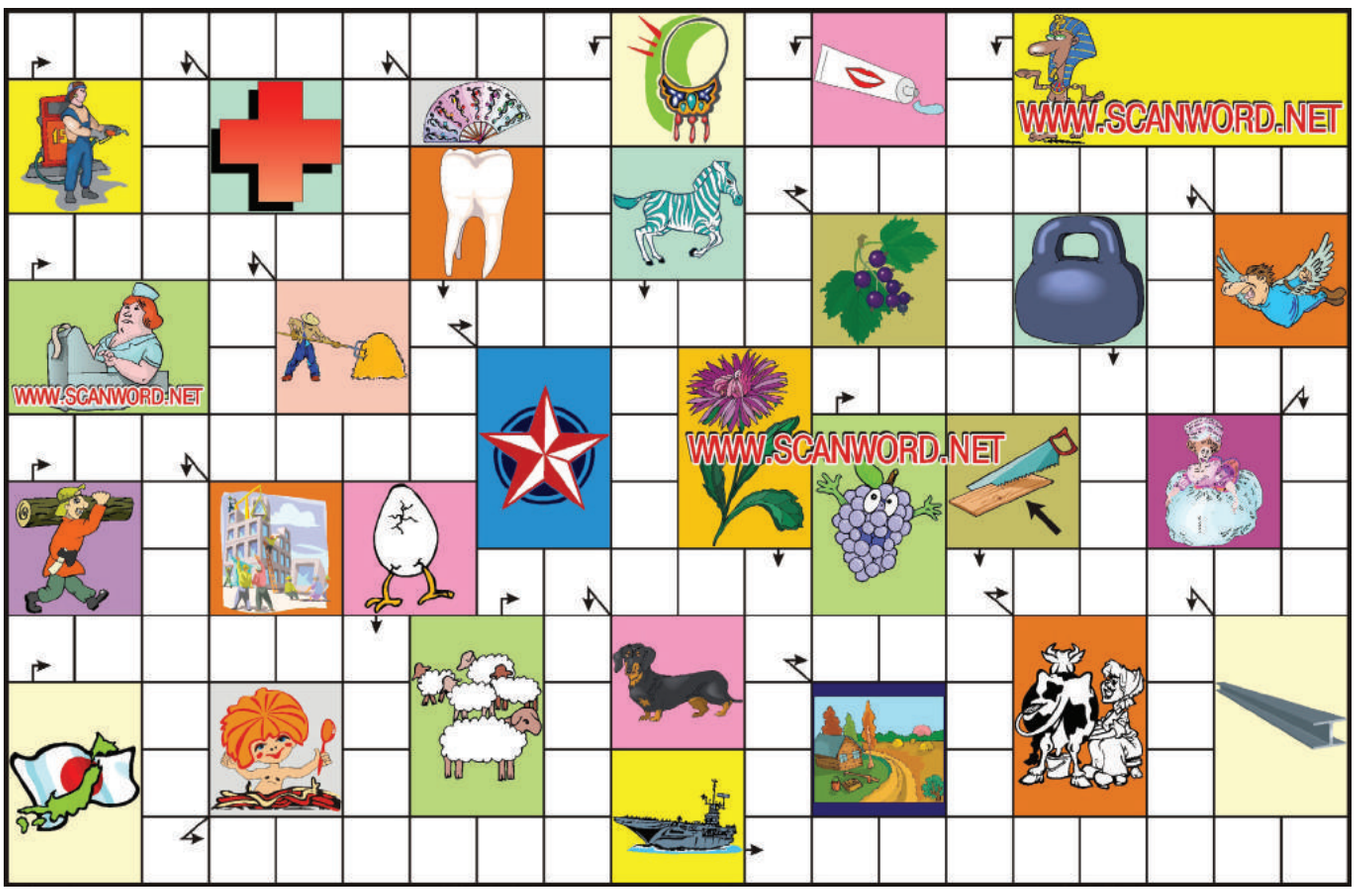
Наконец пришла весна (И. Шанара)

Наконе́ц пришла́ весна́.
Ель, берёза и сосна́,
Сбро́сив бе́лые пижа́мы,
Пробуди́лись ото сна.

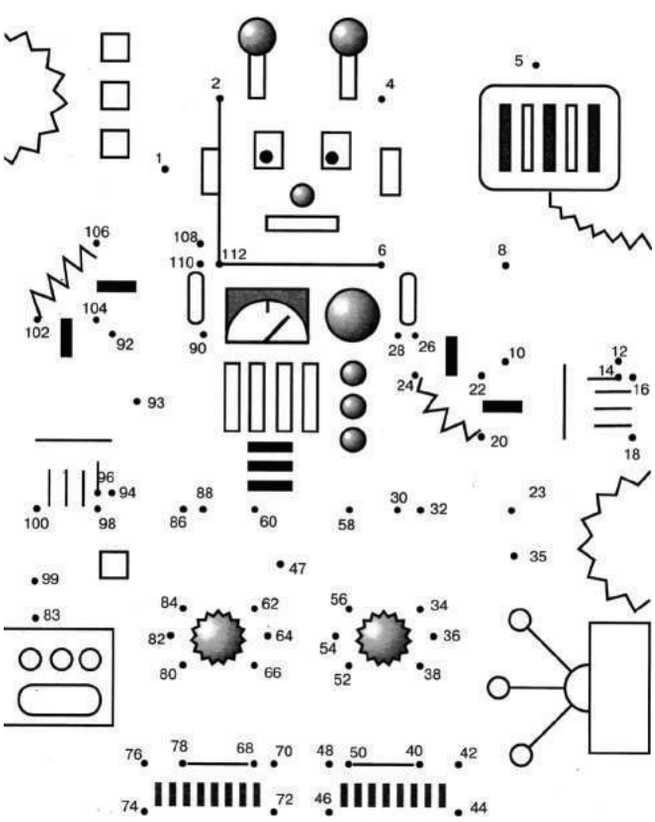
Ше́пчет солнышко (В. Орлов)

Ше́пчет со́лнышко листо́чку:
– Не робе́й, голу́бчик!
И берёт его из по́чки
За зелёный чу́бчик.

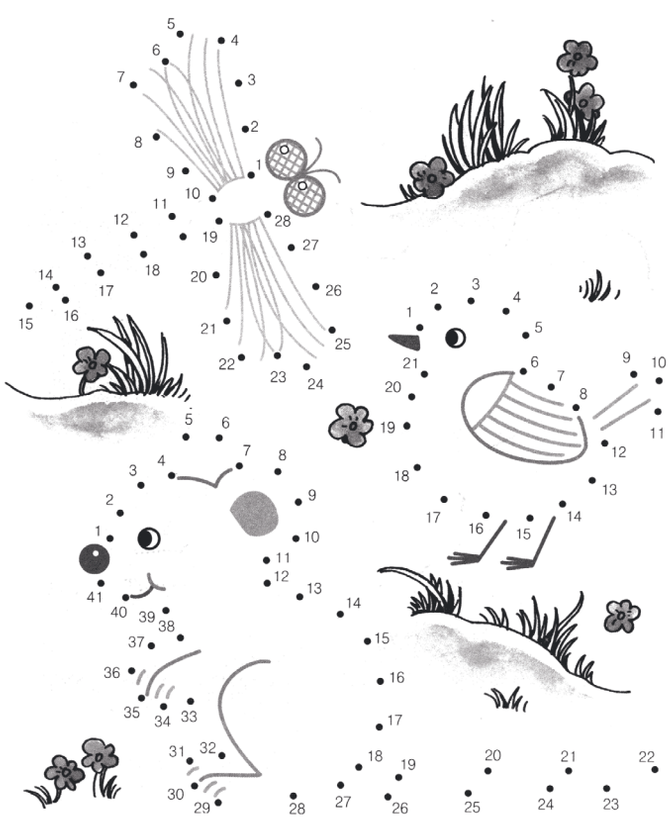
ДЛЯ САМЫХ БЫСТРЫХ И СООБРАЗИТЕЛЬНЫХ — НОВЫЕ ЗАДАНИЯ!



СОЕДЕНИ ТОЧКИ, ОБОЗНАЧЕННЫЕ ТОЛЬКО ЧЕТНЫМИ ЧИСЛАМИ, И ТЫ СМОЖЕШЬ СКОНСТРУИРОВАТЬ... ЧТО?



ДОРИСУЙ И РАСКРАСЬ



ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

РАДА ПРИГЛАСИТЬ ВАС ПРИНЯТЬ УЧАСТИЕ В ФОТОКОНКУРСЕ «МОИ ПУТЕШЕСТВИЯ ПО СЛОВАКИИ». В КОНКУРСЕ МОГУТ ПРИНЯТЬ УЧАСТИЕ ВСЕ ЖЕЛАЮЩИЕ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ. ТРЕБОВАНИЯ К ПРИСЫЛАЕМОЙ ФОТОГРАФИИ — РАЗМЕР НЕ МЕНЕЕ 300 КБ, ЭСТЕТИЧНОСТЬ, ЧЕТКОСТЬ. ФОТОГРАФИИ ПРОСЬБА ПРИСЫЛАТЬ НА ЭЛЕКТРОННЫЙ АДРЕС РЕДАКЦИИ (НА ОБЛОЖКЕ). КОЛИЧЕСТВО ФОТОГРАФИЙ ОТ ОДНОГО УЧАСТНИКА — НЕ БОЛЕЕ 2 ШТУК. ЭТО КОНКУРС ПРЕЖДЕ ВСЕГО ПЕЙЗАЖНЫХ ИЗОБРАЖЕНИЙ, СДЕЛАННЫХ В СЛОВАКИИ. ЖИВОПИСНОСТЬ И ФОТОГЕНИЧНОСТЬ СЛОВАКИИ ИЗВЕСТНА ДАЛЕКО ЗА ЕЕ ПРЕДЕЛАМИ — ЗНАМЕНИТЫЕ ТАТРЫ, ОЗЁРА, ЛЕСА, РАВНИНЫ, РОСКОШНАЯ ФЛОРА И ФАУНА... ЧЕМ ИНТЕРЕСНЕЕ БУДЕТ ВАША ФОТОГРАФИЯ, ТЕМ БОЛЬШЕ У ВАС ШАНСОВ НА УСПЕХ! ЛУЧШИЕ РАБОТЫ БУДУТ ОПУБЛИКОВАНЫ В СЛЕДУЮЩЕМ НОМЕРЕ ЖУРНАЛА.

Д О Р О Г И Е Ч И Т А Т Е Л И !

Вы получаете 1-й номер журнала «Вместе» за 2016 год.
Мы надеемся, что Вы подпишетесь на наш журнал.
Оплата за подписку изменилась, она составляет 12 евро за год
и 6 евро в год для пенсионеров и льготных категорий граждан.
Те, кто подписался по старой цене –доплачивать не нужно.
Оплатите получение журнала почтовым или банковским переводом
На счет журнала в Татра банке.
Номер счета: 2928835514/1100. При переводе денежных средств на счёт не забудьте
В сообщении для получателя указать имя, фамилию и адрес, на который будет посылаться журнал.
Мы благодарим читателей, которые уже оплатили подписку.

Časopis «VMESTE» 1/2016, EV 2969/09
Vydavateľ - Zväz Rusov na Slovensku
Fraňa Kráľa 2, 811 05 Bratislava
IČO 31 791 247.
Dátum vydania: Marec 2016, 16. Ročník

Realizované vďaka finančnej podpore Uradu vlády SR
Журнал основан в 1999 году

ГРАФИЧЕСКОЕ ОФОРМЛЕНИЕ
Алексей Перфильев
perfilevaleksey@yandex.ru
ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР:
Татьяна Морозова
tatianamorozova77@gmail.com

Р Е Д А К Ц И О Н Н Ы Й С О В Е Т Ж У Р Н А Л А :

Марина Галайова
Слабейциус София
Быкова Валентина

КОРРЕКТОР
Корина Наталья

ТИРАЖ 300 ЭКЗ.

Vydavateľstvo

POLYMEDIA ofsetová tlačiareň

Точка зрения редакции может не совпадать с позициями авторов опубликованных текстов

ISSN-1335-521X